Bell'O®
simply...secure®

EN
FLAT PANEL TV WALL MOUNT
INSTRUCTION MANUAL

FR
SUPPORT MURAL D'ÉCRAN PLAT
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ES
SOPORTE DE PARED PARA TV DE PANTALLA PLANA
MANUAL DE INSTRUCCIONES

IT
SUPPORTO A PARETE PER TELEVISORE A SCHERMO PIATTO
MANUALE DI ISTRUZIONI

DE
WANDBEFESTIGUNG FÜR FLACHBDILDSCHIRM-TV
ANLEITUNGSHANDBUCH

RU
НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН ДЛЯ ПЛОСКОПАНЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИЗОРА
ИНСТРУКЦИЯ

7848

EN PRECAUTIONS

If at any time you are unclear about the directions and believe you need further assistance, contact Bell'O® at: 1-888-235-7646 (US/Canada) or +1-732-972-1333 (International) from 9am – 5pm EST.

- ***NEVER EXCEED THE MAXIMUM LOAD CAPACITIES OF:***
  - ***200 LBS (91 KG) FOR MOUNTING INTO WOOD STUDS***
  - ***175 LBS (79.3 KG) FOR MOUNTING INTO CONCRETE WALLS***
  - ***150 LBS (68 KG) FOR MOUNTING INTO CONCRETE BLOCK***
- **This mounting bracket was designed to be installed and utilized ONLY as specified in this manual. Bell'O International Corporation will not be responsible for failure to assemble as directed or for the improper assembly, use, or handling of this product.**
- **Improper installation of this product may cause damage or serious injury. Bell'O International Corporation cannot be liable for direct or indirect damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect use, or incorrect assembly.**
- **If the mounting bracket will be attached to any structure other than specified in this manual, only a licensed professional contractor/installer should perform this installation. The supporting structure must support, at minimum, four times the combined weight of the mounting bracket and TV. It is the responsibility and liability of the installer to ensure the suitability of the supporting structure.**
- **This mount with the included hardware is not UL listed for installation into metal studs. For the availability of UL listed metal stud mounting hardware, monitor weight limit and installation instructions please check www.bello.com, your retailer, or an installation professional.**
- **Check carefully to ensure that there are no missing or damaged parts. Never use defective parts. To receive replacement or missing part(s) under this Warranty, visit our website at www.bello.com or call our Customer Service Department at 1-888-779-7781. Please have the model number, date code, part number(s) and your sales receipt or other proof of purchase available for reference. Bell'O will ship you any necessary replacement parts in the United States or Canada at our expense.**
- **Specifications are subject to change without notice.**
- **The maximum weight of your television cannot exceed the maximum weight rating of your mount or any attached Bell'O® UL listed adapters sold separately, whichever is lower.**

AVERTISSEMENTS

Pour toutes questions concernant les instructions ou pour tout besoin d'assistance, veuillez communiquer avec Bell'O® au : 1-888-235-7646 (USA/Canada) ou +1-732-972-1333 (International) de 9h00 à 17h00 (heure de l'Est).

- ***NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE :***
  - ***91 KG (200 LBS) SUR LES MURS À MONTANTS EN BOIS***
  - ***79 KG (175 LBS) SUR LES MURS EN BÉTON***
  - ***68 KG (150 LBS) SUR LES MURS EN PARPAINGS DE BÉTON***
- **Ce support de fixation est conçu pour être posé et utilisé UNIQUEMENT comme indiqué dans ce manuel. Bell'O International Corporation décline toute responsabilité en cas de pose non conforme aux instructions ou d'assemblage, utilisation ou manipulation incorrects de ce produit.**
- **Une pose incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves. Bell'O International Corporation ne saurait être tenu responsable de dommages matériels ou corporels directs ou indirects résultant d'une pose incorrecte, d'une utilisation incorrecte ou d'un assemblage incorrect.**
- **Si le support de fixation doit être attaché à un structure autre que celles indiquées dans ce manuel, la pose doit impérativement être confiée à un entrepreneur/installateur professionnel agréé. La structure porteuse doit être capable de soutenir, au minimum, quatre fois le poids combiné du support de fixation et du téléviseur. L'installateur a pour charge et responsabilité de s'assurer que la structure porteuse convient.**
- **Ce support utilisé avec la visserie fournie n'est pas homologué UL pour la pose sur des montants métalliques. Pour connaître la visserie de fixation sur montants métalliques homologuée UL disponible, la limite de poids d'écran et les instructions de pose, veuillez consulter www.bello.com, le revendeur ou un installateur professionnel.**
- **Contrôler avec soin qu'il n'y a aucune pièce manquante ou endommagée. Ne jamais utiliser de pièces défectueuses. Pour obtenir des pièces de rechange ou manquantes dans le cadre de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à www.bello.com ou appeler notre Service après-vente au 1-888-779-7781. Veillez à avoir le numéro de modèle, le code de date, les références des pièces et le reçu de la vente ou autre justificatif d'achat à disposition. Bell'O expédiera toutes les pièces de rechange nécessaires à ses propres frais aux États-Unis et au Canada.**
- **Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.**
- **Le poids maximum du téléviseur ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale du support ni celle de tout adaptateur homologué UL Bell'O® vendu séparément éventuellement fixé au téléviseur.**

ES ADVERTENCIAS

Si en algún momento tiene dudas sobre las instrucciones y necesita asesoramiento adicional, comuníquese con Bell'O®: 1-888-235-7646 (EE. UU. y Canadá) o +1-732-972-1333 (desde otros lugares del mundo) de 9 a 17 hora del este.

- ***NUNCA EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DE:***
  - ***200LBS (91KG) EN PAREDES CON MONTANTES DE MADERA***
  - ***175LBS (79,3KG) EN PAREDES DE CONCRETO***
  - ***150LBS (68KG) EN PAREDES DE BLOQUES DE CONCRETO***
- **Este soporte fue diseñado para ser instalado y utilizado ÚNICAMENTE como se indica en el presente manual. Bell'O International Corporation no se hará responsable si el producto no se ensambla tal como se indica ni de su ensamblaje, uso o manejo incorrectos.**
- **La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones graves. Bell'O International Corporation no puede ser responsabilizada por los daños o lesiones directos o indirectos causados por el montaje, uso o ensamblaje incorrectos.**
- **Si desea fijar el soporte a una estructura que no está especificada en este manual, la instalación deberá realizarla un contratista o instalador profesional autorizado. La estructura de soporte debe soportar, como mínimo, cuatro veces el peso combinado del soporte y el TV. Es responsabilidad y obligación del instalador garantizar la idoneidad de la estructura de soporte.**
- **Este soporte con los elementos incluidos no están en la lista del UL para la instalación en montantes metálicos. Para verificar la disponibilidad de los elementos para el montaje en montantes metálicos en la lista del UL, el límite de peso y las instrucciones de instalación, ingrese a www.bello.com o consulte con su proveedor o instalador profesional.**
- **Revise cuidadosamente el sistema para asegurarse de que no haya piezas faltantes o dañadas. Nunca utilice piezas defectuosas. Para recibir el reemplazo o la(s) parte(s) o pieza(s) faltante(s) cubiertas por la presente garantía, ingrese a nuestro sitio web www.bello.com o llame a nuestro Departamento de atención al cliente al 1-888-779-7781. Tenga a mano el número de modelo, código de fecha, número(s) de la parte o pieza y su recibo de venta u otro comprobante de compra disponible como referencia. Bell'O le enviará cualquier parte o pieza de reemplazo sin cargo en los Estados Unidos o Canadá.**
- **Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.**
- **El peso máximo de su televisor no puede exceder la clasificación de peso máximo de su soporte o cualquier adaptador Bell'O® adjunto y enumerado en la lista del UL que se venda por separado, el que sea inferior.**

(IT) PRECAUZIONI

Nel caso che, in qualsiasi momento, le istruzioni non dovessero risultare chiare o si necessitasse di ulteriore assistenza, contattare Bell'O® al numero verde: 1-888-235-7646 (da USA/Canada) oppure al +1-732-972-1333 (da altri Paesi) dalle 9.00 - 17.00 (ora costa orientale USA).

- ***NON SUPERARE MAI LA MASSIMA CAPACITÀ DI CARICO, PARI A:***
  - ***91 KG (200 LBS) PER INSTALLAZIONI A MONTANTI DI LEGNO***
  - ***79.3 KG (175 LBS) PER INSTALLAZIONI A MURO CONCRETI***
  - ***68 KG (150 LBS) PER INSTALLAZIONI A BLOCCHI IN CEMENTO***
- **Questo supporto è stato progettato UNICAMENTE per essere installato e utilizzato come specificato in questo manuale. Bell'O International Corporation non sarà responsabile nel caso di incapacità a completare l'assemblaggio secondo le istruzioni fornite, o di assemblaggio, uso o trasporto scorretto del prodotto.**
- **L'erronea installazione di questo prodotto può causare danni o seri incidenti. Bell'O International Corporation non sarà responsabile di danni o incidenti diretti o indiretti causati da un montaggio scorretto, utilizzo scorretto o assemblaggio scorretto.**
- **Se il supporto viene affrancato a una struttura diversa da quella specificata in questo manuale, l'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico/installatore professionista autorizzato. La struttura di supporto deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso combinato del supporto e del televisore. È responsabilità dell'installatore assicurare l'idoneità della struttura di sostegno.**
- **Nel caso di installazione su montanti in metallo, questo supporto e la ferramenta relativa non sono conformi agli standard UL. Per verificare la disponibilità di ferramenta, il peso limite dello schermo e le istruzioni di installazione del supporto su montanti in metallo conformi agli standard UL, consultare il sito www.bello.com, il rivenditore o l'installatore.**
- **Verificare con attenzione che non vi siano pezzi mancanti o danneggiati. Non utilizzare mai pezzi danneggiati. Per ottenere i pezzi mancanti o di sostituzione coperti da questa Garanzia, visitare il nostro sito Web www.bello.com o chiamare il centro di assistenza clienti al numero 1-888-779-7781 (numero verde valido solo in Nord America). Si prega di avere a portata di mano il numero del modello, il codice della data, i numeri dei pezzi in questione e la ricevuta o altra prova d'acquisto. Bell'O invierà i pezzi di ricambio necessari, a proprie spese, negli Stati Uniti o in Canada.**
- **Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.**
- **Il peso massimo del televisore non deve essere superiore alla classe di peso indicata per il supporto o per qualunque adattatore per Bell'O® conforme agli standard UL venduto separatamente, qualsiasi sia minore.**

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Sollten Sie sich nicht ganz klar über die Anleitungen und der Ansicht sein, dass Sie Unterstützung brauchen, setzen Sie sich bitte mit Bell'O® unter Telefonnummer 1-888-235-7646 (US/Kanada) oder + 1-732-972-1333 (International) zwischen 9 Uhr und 17 Uhr (Ostzeit) in Verbindung.

- ***NIE MEHR ALS DIE MAXIMALE GEWICHT KAPAZITÄTEN:***
  - ***91 KG (200 PFD) FÜR INSTALLATIONEN IN HOLZBOLZEN***
  - ***79.3 KG (175 PFD) FÜR INSTALLATIONEN IN MAUERWERK***
  - ***68 KG (150 PFD) FÜR INSTALLATIONEN IN SCHLACKENBETONBLOCK***
- **Diese Konsole darf NUR so wie in diesen Anleitungen beschrieben installiert und verwendet werden. Bell'O International Corporation ist nicht verantwortlich für Ihr Versäumnis, dieses Produkt ordnungsgemäß entsprechend den Anleitungen zu montieren, unsachgemäße Montagen. Verwendungen oder einen unsachgemäßen Umgang.**
- **Die unsachgemäße Installation dieses Produkts kann zu Schäden oder ernsten Verletzungen führen. Bell'O International Corporation kann nicht für unmittelbare oder mittelbare Schäden oder Verletzungen verantwortlich sein, die durch den unsachgemäßen Einsatz oder ein unsachgemäße Montage bewirkt wurden.**
- **Falls die Konsole an Strukturen angebracht wird, die nicht denen in diesen Anleitungen aufgeführten Konsolen entsprechen, darf nur ein qualifizierter Fachmann bzw. Installateur diese Installation vornehmen. Die Tragkonstruktion muss mindestens viermal das Gesamtgewicht des Fernsehers und der Konsole tragen können. Der Installateur trägt die Verantwortung und ist haftpflichtig in Bezug auf die Sicherstellung, dass die Tragkonstruktion angemessen ist.**
- **Diese Halterung samt Eisenteilen ist nicht UL verzeichnet zur Installation in Metallbolzen. Bitte sehen Sie bei www.bello.com nach, oder fragen Ihren Einzelhändler oder Installateur für UL verzeichnete Eisenteile für Montagen, Gewichtsbegrenzungen und Installationsanleitungen.**
- **Prüfen Sie sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Bitte nie beschädigte Teile einsetzen. Um Ersatzteile oder fehlende Teile gemäß dieser Garantie zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Website www.bello.com oder rufen Sie unsere Kundendienstabteilung unter 1-888-779-7781 an. Bitte haben Sie Ihre Modell-Nummer, Datumscode, Teilenummer(n) und Ihre Verkaufsquittung oder sonstigen Kaufbeleg griffbereit zum Verweis. Bell'O sendet Ihnen dann alle erforderlichen Ersatzteile in den Vereinigten Staaten bzw. Kanada auf unsere Kosten zu.**
- **Die Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorheriger Ankündigung.**
- **Das Höchstgewicht Ihres TVs darf nicht das Höchstgewichtsklasse Ihrer Halterung oder allen daran befestigten Bell'O® UL verzeichneten, getrennt erhältlichen Adaptern übersteigen, wobei das niedrigerere Gewicht maßgeblich ist.**

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вам понадобится помощь или что–то непонятно в инструкции, обратитесь в фирму Bell'O® по телефону 1-888-235-7646 (США/Канада) или +1-732-972-1333 (для международных звонков) с 9 утра до 5 вечера (время — восточное стандартное).

- ***НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНУЮ НАГРУЗКУ:***
  - ***В 200 ФУНТОВ (91 КГ) ДЛЯ КРЕПЛЕНИЕ К ДЕРЕВЯННЫЕ СТОЙКИ***
  - ***В 175 ФУНТОВ (79.3 КГ) ДЛЯ КРЕПЛЕНИЕ К КАМЕННОЙ КЛАДКЕ***
  - ***В 150 ФУНТОВ (68 КГ) ДЛЯ КРЕПЛЕНИЕ К ШЛАКОБЕТОННОМУ БЛОКУ***
- **Этот настенный кронштейн был сконструирован для установки и использования ТОЛЬКО в соответствии со спецификациями, приведенными в этом документе. Фирма Bell'O International Corporation не будет нести ответственности за невыполнение инструкций по сборке или за неправильную сборку, использование или эксплуатацию этого продукта.**
- **Неправильная установка этого продукта может явиться причиной ущерба или серьезной травмы . Фирма Bell'O International Corporation не может нести ответственность за прямой или косвенный ущерб или травму из–за неправильной установки, эксплуатации или сборки.**
- **Если настенный кронштейн будет крепиться к любой структуре, которая не специфицирована в этом документе, то его должен устанавливать только лицензированный подрядчик, специалист по таким установкам. Опорная структура должна выдерживать нагрузку, как минимум в четыре раза превышающую суммарный вес кронштейна и телевизора. Установщик несет юридическую и материальную ответственность за обеспечение соответствия опорной структуры таким требованиям.**
- **Этот кронштейн и прилагаемые детали не внесены в списки UL для установки на металлические стойки. Для того чтобы выяснить, как можно приобрести внесенные в списки UL детали для установки на металлические стойки, получить сведения об ограничениях на вес монитора и инструкции по установке, обратитесь на сайт www.bello.com, к своему поставщику или к профессиональному установщику.**
- **Тщательно проверьте, что все нужные детали имеются в наличии и что они не повреждены. Никогда не используйте дефектные детали. Чтобы заменить поврежденные детали или получить недостающие детали в соответствии с этой Гарантией, обратитесь на наш сайт www.bello.com или позвоните в наш отдел обслуживания по телефону 1-888-779–7781. Для этого нужно знать номер модели, код даты, номер детали (деталей) и иметь квитанцию или другое доказательство покупки для ссылок. Фирма Bell'O за свой счет вышлет вам все необходимые для замены детали в пределах Соединенных Штатов или Канады.**
- **Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.**
- **Максимальный вес вашего телевизора не должен превышать наименьший вес из следующих двух: максимальный вес, на который рассчитан ваш кронштейн, или максимальный вес, на который рассчитаны любые крепящиеся продающиеся отдельно внесенные в списки UL адаптеры Bell'O®.**

EN INCLUDED PARTS

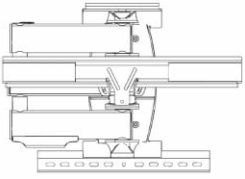
FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

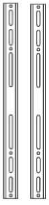
IT PARTI INCLUSE

DE IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ КОМПЛЕКТ

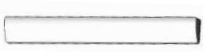


(EA)
Extension Arm, 1
Bras articulé, 1
Brazo de extensión, 1
Snodo di prolunga, 1
Verlängerungsarm, 1
Удлинитель, 1



(MA)
Monitor Arms, 2
Bras de moniteur, 2
Brazos de la pantalla, 2
Snodi dello schermo, 2
Monitorarme, 2
Крепежные узлы монитора, 2

(TR)
Top Rail, 1
Rail supérieur, 1
Riel superior, 1
Rotaia superiore, 1
Obere Schiene, 1
Верхняя поперечная опора, 1

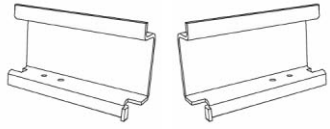


(TC)
Top Rail Cover, 1
Couvercle de rail supérieur, 1
Cubierta del riel superior, 1
Rivestimento rotaia superiore, 1
Obere Schienenabdeckung, 1
Крышка верхней поперечной опоры, 1

(BC)
Bottom Rail Cover, 1
Couvercle de rail inférieur, 1
Cubierta del riel inferior, 1
Rivestimento rotaia inferiore, 1
Untere Schienenabdeckung, 1
Крышка нижней поперечной опоры, 1

(ME)
Arm Extension, 4
Rallonge de bras, 4
Brazo de extensión, 4
Prolunga, 4
Armverlängerung, 4
Удлинитель крепежного узла монитора, 4

(EB)
Extension Bridge, 2
Pont de rallonge, 2
Puente de extensión, 2
Ponte ad estensione, 2
Verlängerungsbrücke, 2
Удлинительный мостик, 2



(RE)
Left and Right Rail Extensions, 2
Rallonges de rail droite et gauche, 2
Extensiones de los rieles izquierdo y derecho, 2
Prolunghe rotaia sinistra e destra, 2
Linke und rechte Schienenverlängerungen, 2
вый и правый удлинители поперечной опоры, 2

EN INCLUDED PARTS

FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

IT PARTI INCLUSE

DE IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

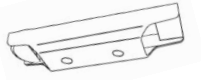
RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ КОМПЛЕКТ

(TAC)
Top Arm Covers, 2
Couvercles de bras supérieurs, 2
Cubiertas para el brazo superior, 2
Rivestimenti prolunga superiore, 2
Obere Armabdeckungen, 2
Верхняя крышка крепежного узла, 2

(BAC)
Bottom Arm Covers, 2
Couvercles de bras inférieurs, 2
Cubiertas para el brazo inferior, 2
Rivestimenti prolunga inferiore, 2
Untere Armabdeckungen, 2
Нижняя крышка крепежного узла, 2

(XC)
Extension Covers, 4
Couvercles de rallonge, 4
Cubiertas de extensión, 4
Rivestimenti prolunghe, 4
Verlängerungsabdeckungen, 4
Крышки удлинителей, 4

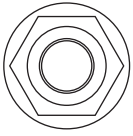
(EC)
End Caps, 2
Capuchons de bout, 2
Tapas para los extremos, 2
Paraspigoli, 2
Endkappen, 2
Концевые колпачки, 2



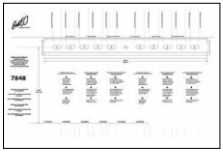
(CC)
Cable Management Cover, 1
Couvercle de passe-fil, 1
Cubierta del administrador de cables, 1
Rivestimento sistema di gestione dei cavi, 1
Kabelmanagement-Abdeckung, 1
Крышка системы укладки кабелей, 1

(AJ)
Spare Small Pad, 6
Petit tampon de rechange, 6
Almohadilla pequeña de repuesto, 6
Tampone piccolo di riserva, 6
Kleines Extrapolster, 6
Запасной маленький колпачок, 6

(AI)
Spare Large Pad, 4
Grand tampon de rechange, 4
Almohadilla grande de repuesto, 4
Tampone grande di riserva, 4
Großes Extrapolster, 4
Запасной большой колпачок, 4



(AF) M8, 8



(IT)
Installation Template, 1
Gabarit de pose, 1
Plantilla de instalación, 1
Schema di installazione, 1
Schablone für Installation, 1
Шаблон для установки, 1

EN INCLUDED PARTS

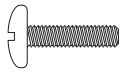
FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

IT PARTI INCLUSE

DE IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

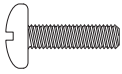
RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ КОМПЛЕКТ



(A) M4 x 12mm, 4

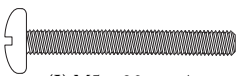
(B) M4 x 22mm, 6

(C) M4 x 30mm, 4

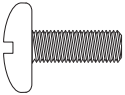


(G) M5 x 12mm, 4

(H) M5 x 22mm, 4

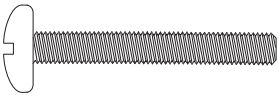


(I) M5 x 30mm, 4

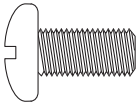


(J) M6 x 14mm, 4

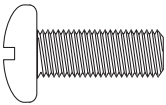
(K) M6 x 25mm, 4



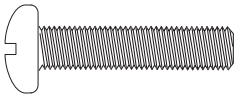
(L) M6 x 35mm, 6



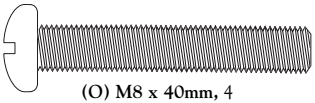
(AK) M8 x 12mm, 4



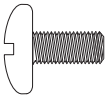
(M) M8 x 20mm, 4



(N) M8 x 30mm, 4

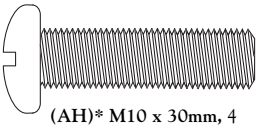


(O) M8 x 40mm, 4



(AM) M6 x 10mm, 16

(AT) M8 X 75mm, 4



(AH)* M10 x 30mm, 4

**No Washer or Spacer is required with Screw (AH)*
**Aucune rondelle ou douille d'espacement requise avec la vis (AH)*
**No se precisan arandelas ni espaciadores con el tornillo (AH)*
**La vite (AH) non richiede l'uso di rondelle o distanziatori*
**Mit Schraube (AH) ist keine Unterlegscheibe und kein Abstandsstück erforderlich.*
**Для этого винта (AH) не требуется ни шайба, ни промежуточное кольцо*

EN INCLUDED PARTS

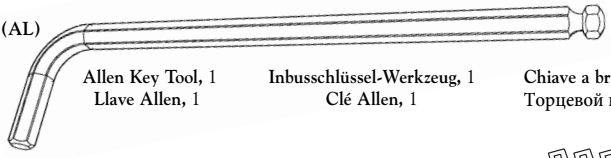
FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

IT PARTI INCLUSE

DE IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE

RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ КОМПЛЕКТ

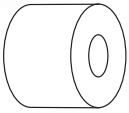


(AL)

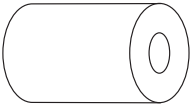
Allen Key Tool, 1
Llave Allen, 1

Inbusschlüssel-Werkzeug, 1
Clé Allen, 1

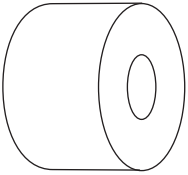
Chiave a brugola, 1
Торцевой ключ, 1



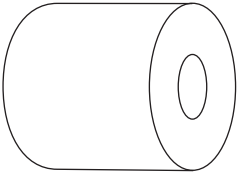
(D) M4/M5, 4



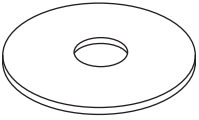
(E) M4/M5, 4



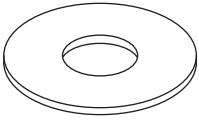
(Q) M6/M8, 4



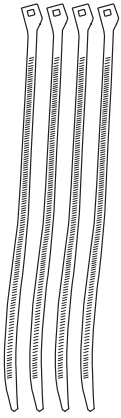
(P) M6/M8, 4



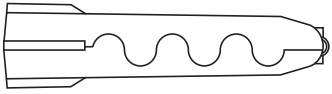
(R) M4/M5, 4



(S) M6/M8, 4



Wire Management Ties, 4
Ligatures de passe-fil, 4
Amarres para la administración de cables, 4
Fascette, 4
Drahtmanagementbänder, 4
Обвязки для проводов, 4



(AU) TOGGLER® brand A10 ALLIGATOR® Anchor, 4

TOGGLER® brand ALLIGATOR® SOLID-WALL ANCHORS are patented under one or more of US Patent numbers 5,161,296 and 5,938,385; and foreign counterparts thereof and of 4,752,170. Other patents pending. TOGGLER and ALLIGATOR are worldwide registered trademarks of Mechanical Plastics Corp.

EN NECESSARY TOOLS

FR OUTILLAGE NÉCESSAIRE

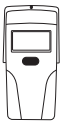
ES HERRAMIENTAS NECESARIAS

IT ATTREZZI NECESSARI

DE ERFORDERLICHE WERKZEUGE

RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Phillips-head Screwdriver
Tournevis à tête Phillips
Destornillador philips (cruz)
Cacciavite Phillips
Kreuzschlitzschraubenzieher
Крестообразная отвертка



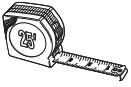
Stud Finder
Détecteur de montant
Localizador de montantes
Rilevatore di montanti
Bolzenfinder
Искатель стойки

Masking Tape
Ruban de masquage
Cinta de enmascarar
Nastro adesivo
Abdeckband
Маскировочная лента

Drill
Perceuse
Taladro
Trapano
Bohrer
Дрель

Pencil
Crayon
Lápiz
Matita
Bleistift
Карандаш

Drill Bit: Wood: 1/4" (6.5 mm), Masonry: 3/8" (9.5 mm)
Foret Bois : 1/4 po (6.5 mm), Maçonnerie : 3/8 po (9.5 mm)
Broca para madera: 1/4" (6.5 mm), para mampostería: 3/8" (9.5 mm)
Punte trapano da legno: 6.5 mm; da muro: 9.5 mm
Bohrerspitze, Holz: 6.5 mm; Mauerwerk: 9.5 mm
Сверло – дерево: 1/4" (6.5 мм), каменная кладка: 3/8" (9.5 мм)



Tape Measure
Ruban à mesurer
Cinta métrica
Metro
Messband
Рулетка

Level
Niveau
Nivel
Livella
Nivellierinstrument
Уровень

Ratchet Set
Clé à cliquet à douilles
Equipo de trinquete
Strumento Del Cricco
Schaltklinke Hilfsmittel
Набор инструментов с храповиком

EN INSTALLING THE WALL MOUNT IN WOOD

FR POSER LE SUPPORT MURAL SUR DU BOIS

ES CÓMO INSTALAR EL SOPORTE DE PARED EN MADERA

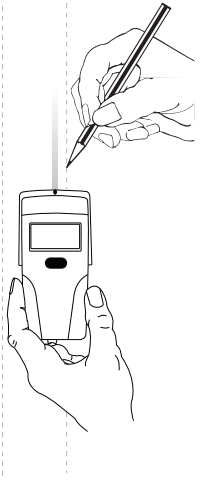
IT INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO A PARETE SU LEGNO

DE INSTALLATION DER WANDBEFESTIGUNG IN HOLZ

RU КРЕПЛЕНИЕ НАСТЕННОГО КРОНШТЕЙНА К ДЕРЕВУ

EN FIND THE WOOD STUDS

Using a stud finder, find the exact location of the studs to which you want to attach the wall mount. Mark the right and left side to determine the center of each stud.



FR TROUVER LES MONTANTS EN BOIS

À l'aide d'un détecteur de montant, trouver l'emplacement exact des montants sur lesquels doit être attaché le support mural. Marquer les bords gauche et droit pour déterminer le centre de chaque montant.

ES CÓMO ENCONTRAR LOS MONTANTES DE MADERA

Utilizando un localizador de montantes, determine la ubicación exacta de los montantes sobre los que desea fijar el soporte de pared. Marque los lados derecho e izquierdo para determinar el centro de cada montante.

IT INDIVIDUARE I MONTANTI DI LEGNO

Con l'ausilio di un rilevatore, individuare la posizione esatta dei montanti ai quali si intende fissare il supporto a parete. Contrassegnare gli estremi sinistro e destro dei montanti per determinarne il punto centrale.

DE FINDEN SIE DIE HOLZBOLZEN

Mit einem Bolzenfinder finden Sie jetzt den genauen Ort des Bolzens, an den Sie die Wandbefestigung befestigen wollen. Markieren Sie die rechte sowie auch linke Seite, um die Mitte des Bolzens bestimmen zu können.

RU НАЙДИТЕ ДЕРЕВЯННЫЕ СТОЙКИ

С помощью искателя стойки найдите точное местоположение стоек, к которым вы хотите прикрепить кронштейн. Отметьте правую и левую стороны, чтобы определить центр каждой стойки.

EN DETERMINE HEIGHT LOCATION OF TELEVISION

Measure the distance from the bracket holes to the top and bottom of the TV to determine the center mounting position. Line up the center position with the Centerline on the Installation Template (IT). Measure from the floor up, and make small marks on the wall to help you determine the desired TV height. Using a level, line up the Installation Template (IT) with your pencil markings and tape it into place.

FR DÉTERMINER L'EMPLACEMENT EN HAUTEUR DU TÉLÉVISEUR

Mesurer la distance entre les trous du support et le haut et le bas du téléviseur pour déterminer la position de pose centrale. Aligner la position centrale avec l'axe central sur le gabarit de pose (IT). Mesurer la hauteur depuis le sol et tracer de petits repères sur le mur pour marquer la hauteur souhaitée pour le téléviseur. À l'aide d'un niveau, aligner le gabarit de pose (IT) sur les marquages et l'attacher avec du ruban adhésif.

ES DETERMINE LA ALTURA EN LA QUE COLOCARÁ EL TELEVISOR

Mida la distancia desde los orificios del soporte hasta las partes superior e inferior del TV para determinar la posición centrada de la instalación. Alinee la posición centrada con la línea central de montaje en la plantilla de instalación (IT). Mida desde el piso hacia arriba y haga unas pequeñas marcas en la pared para ayudarle a determinar la altura deseada para el TV. Utilizando un nivel, alinee la plantilla de instalación (IT) con las marcas del lápiz y sujete con cinta adhesiva en el lugar.

IT DETERMINARE LA POSIZIONE IN ALTEZZA DEL TELEVISORE

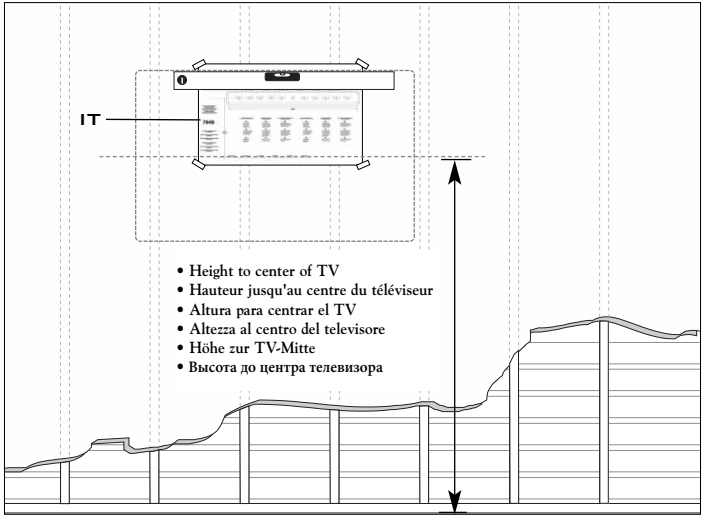
Misurare la distanza dai fori dei sostegni al punto superiore e a quello inferiore del televisore, per determinare la posizione centrale di montaggio. Allineare la posizione centrale con il punto centrale dello schema di installazione (IT). Prendere le misure partendo dal suolo, segnando leggermente sul muro l'altezza desiderata del televisore. Con l'ausilio di una livella, allineare lo schema di installazione (IT) con il segno in matita precedentemente fatto, e fissarlo con nastro adesivo.

DE BESTIMMEN SIE DIE STELLE DER HÖHE DES FERNSEHERS

Messen Sie den Abstand von den Trägerlöchern zum oberen und unteren Teil des TVs, um die Mitte festzulegen. Richten Sie die mittlere Position der Mittellinie mit der Installations-Schablone aus (IT). Messen Sie vom Fußboden nach oben und markieren Sie die Wand mit kleinen Bleistiftmarkierungen, um die gewünschte Höhe des Fernsehers bestimmen zu können. Mit einem Nivellierinstrument wird die Installationsschablone (IT) mit Ihren Bleistiftmarkierungen ausgerichtet und mit dem Abdeckband an der richtigen Stelle befestigt.

RU ОПРЕДЕЛИТЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА ПО ВЫСОТЕ

Измерьте расстояние от отверстий кронштейна до верха и низа телевизора, чтобы определить центр установочного положения. Совместите центр установочного положения с Centerline на шаблоне для установки (IT). Измерьте расстояние от пола вверх и сделайте карандашом пометки на стене, что поможет вам определить желаемую высоту положения телевизора. Используя уровень, совместите шаблон для установки (IT) с пометками на стене и закрепите шаблон маскировочной лентой.


IT
• Height to center of TV
• Hauteur jusqu'au centre du téléviseur
• Altura para centrar el TV
• Altezza al centro del televisore
• Höhe zur TV-Mitte
• Высота до центра телевизора

FOR MASONRY INSTALLATIONS, SEE PAGE 18.
POUR UNE POSE SUR DE LA MAÇONNERIE, VOIR PAGE 18.
PARA INSTALACIONES EN MAMPOSTERÍA CONSULTE LA PÁGINA 18.
PER INSTALLAZIONI A MURO CONCRETI, VEDERE A PAGINA 18.
FÜR INSTALLATIONEN IN MAUERWERK, SIEHE SEITE 18.
КРЕПЛЕНИЕ К КАМЕННОЙ КЛАДКЕ, СМ. СТР. 18.

EN DRILL PILOT HOLES

Follow directions on the Installation Template (IT) carefully. Drill two holes 3" (77mm) deep using a 1/4" (or 6.5mm) size drill bit in the “A” and “B” locations noted on the Installation Template.

FR PERCER LES TROUS GUIDES

Suivre avec attention les instructions figurant sur le gabarit de pose (IT). Percer deux trous de 77 mm (3 po) de profond avec un foret de 1/4 po (ou 6.5 mm) de diamètre aux emplacements notés « A » et « B » sur le gabarit de pose.

ES TALADRE ORIFICIOS GUÍA

Siga atentamente las instrucciones de la plantilla de instalación (IT). Taladre dos orificios de 3" (77 mm) de profundidad con una broca de 1/4" (6.5 mm) en las ubicaciones "A" y "B" apuntadas en la plantilla de instalación.

IT TRAPANARE I FORI-PILOTA

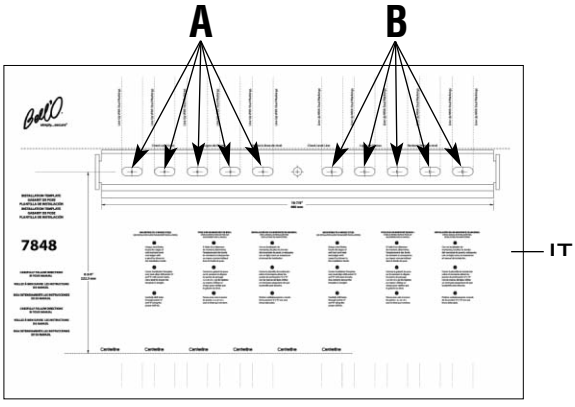
Seguire con attenzione le istruzioni contenute sullo schema di installazione (IT). Trapanare due fori profondi 77 mm, con una punta da 6.5 mm, nei punti “A” e “B” indicati sullo schema di installazione.

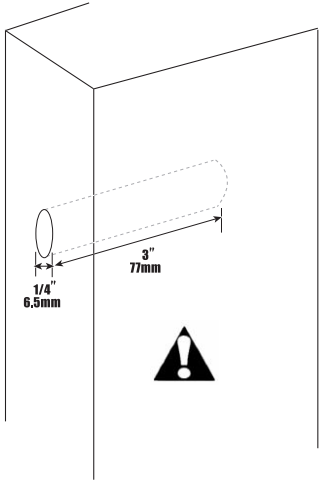
DE FÜHREN SIE EINE VORBOHRUNG DURCH

Bitte achten Sie darauf, dass der Installationsschablone (IT) sorgfältig gefolgt wird. Bohren Sie zwei 77 mm tiefe Löcher mit einer 6.5 mm großen Bohrerspitze in die "A" und "B" Stellen auf der Installationsschablone.

RU ПРОСВЕРЛИТЕ УСТАНОВОЧНЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Аккуратно и точно следуйте инструкциям , написанным на шаблоне для установки (IT). Просверлите два отверстия глубиной 3" (77 мм), используя сверло 1/4" (или 6.5 мм) в местах, обозначенных “A” и “B” на шаблоне для установки.


A
B
7848
IT


3"
77mm
1/4"
6,5mm

EN MOUNTING TO SOLID CONCRETE OR CINDER BLOCK

FR POSE SUR DU BÉTON PLEIN OU DES PARPAINGS

ES MONTAJE EN CONCRETO SÓLIDO O LADRILLOS DE ESCORIAS

IT MONTAGGIO SU CALCESTRUZZO O BLOCCHI IN CEMENTO

DE MONTAGE AN FESTBETON ODER SCHLACKENBETONBLOCK

RU КРЕПЛЕНИЕ К НЕАРМИРОВАННОМУ БЕТОНУ ИЛИ ШЛАКОБЕТОННОМУ БЛОКУ

EN DRILL PILOT HOLES

Carefully drill two holes using a 3/8" (or 9.5mm) masonry drill bit in the "A" and "B" locations noted on the Installation Template. ***Each hole should be at least 3-3/4" (95mm) deep.*** Follow this same procedure for the Lower rail installation on pages 22-23.

FR PERCER LES TROUS GUIDES

Percer soigneusement deux trous avec une mèche à maçonnerie de 3/8 po (ou 9,5 mm aux emplacements notés « A » et « B » sur le gabarit de pose. ***Chaque trou doit être d'au moins 95 mm (3-3/4 po) de profond.*** Suivre la même procédure pour la pose du rail inférieur aux pages 22-23.

ES TALADRE ORIFICIOS GUÍA

Taladre dos orificios con una broca de 3/8" (9.5 mm) para mampostería en las ubicaciones "A" y "B" apuntadas en la plantilla de instalación. ***Cada orificio debe tener, por lo menos, 3-3/4" (95 mm) de profundidad.*** Siga el mismo procedimiento para la instalación del riel inferior en las páginas 22-23.

IT TRAPANARE I FORI-PILOTA

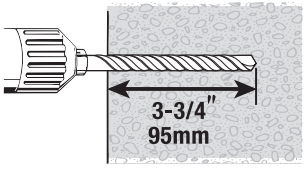
Trapanare con attenzione due fori con una punta da muro da 9.5 mm, nei punti "A" e "B" come indicato nello schema di installazione. ***Ogni foro deve essere profondo almeno 95 mm.*** Seguire le stesse procedure per l'installazione della rotaia inferiore, come indicato alle pagine 22-23.

DE FÜHREN SIE VORBOHRUNGEN DURCH

Bohren Sie sorgfältig zwei Löcher mit einer 9.5 mm großen Bohrerspitze für Mauerwerrk in die "A" und "B" Stellen auf Ihrer Installationsschablone. ***Jedes Loch sollte mindestens 95 mm tief sein.*** Folgen Sie derselben Prozedur für die Installierung der unteren Schiene auf Seiten 22-23.

RU ПРОСВЕРЛИТЕ УСТАНОВОЧНЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Аккуратно и точно просверлите два отверстия, используя сверло 3/8" (или 9.5 мм) для каменной кладки в местах, обозначенных "A" и "B" на шаблоне для установки. ***Глубина каждого отверстия должна быть не меньше 3-3/4" (95 мм).*** Выполните такую же процедуру для установки нижней поперечной опоры (стр. 22-23).



DO NOT DRILL INTO MORTAR JOINTS! DRILL HOLES AT LEAST 1" (25.4 MM) FROM THE JOINTS. USE A NEW DRILL BIT TO ENSURE OPTIMUM HOLDING ABILITY. DO NOT USE A HAMMER DRILL!

NE PAS PERCER DANS LES JOINTS DE MORTIER ! PERCER LES TROUS À AU MOINS 25 MM (1 PO) DES JOINTS. UTILISER UNE MÈCHE NEUVE POUR ASSURER UNE CAPACITÉ DE MAINTIEN OPTIMALE. NE PAS UTILISER DE PERCEUSE À PERCUSSION !

NO PERFORE LAS JUNTAS DE ARGAMASA. TALADRE ORIFICIOS A UNA DISTANCIA DE, POR LO MENOS, 1" (25,4 MM) DE LAS JUNTAS. USE UNA BROCA NUEVA PARA GARANTIZAR UNA CAPACIDAD ÓPTIMA DE SUJECIÓN. NO USE UN TALADRO PERCUTOR.

NON TRAPANARE DIRETTAMENTE NEI GIUNTI DI MALTA! TRAPANARE AD UNA DISTANZA DI ALMENO 25,4 MM DA QUESTI. UTILIZZARE UNA PUNTA DI TRAPANO NUOVA PER ASSICURARE LA MIGLIORE CAPACITÀ DI OSTEGNO POSSIBILE. NON UTILIZZARE UN TRAPANO A PERCUSSIONE!

BITTE NICHT IN DEN FUGEN BOHREN! DIE BOHRUNGEN SIND MINDESTENS 25,4 MM VON DEN FUGEN ENTFERNT VORZUNEHMEN. VERWENDEN SIE EINE NEUE BOHRERSPITZE, UM EINE OPTIMALE HALTEKAPAZITÄT ZU GEWÄHRLEISTEN. BENUTZEN SIE KEINEN BOHRHAMMER!

НЕ СВЕРЛИТЕ ПО ШВУ! СВЕРЛИТЕ ОТВЕРСТИЯ НА РАССТОЯНИИ ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ 1" (25.4 ММ) ОТ ШВОВ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ НОВОЕ СВЕРЛО ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОЙ УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СПОСОБНОСТИ. НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УДАРНУЮ ДРЕЛЬ!

EN INSERT ANCHORS
Remove Template (IT) and insert TOGGLER® brand ALLIGATOR® Anchors (U).

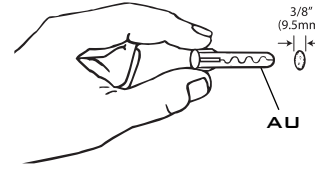
FR ENFONCER LES CHEVILLES
Enlever le gabarit (IT) et enfoncer des chevilles d'ancrage ALLIGATOR® de la marque TOGGLER® (U).

ES COLOQUE LOS ANCLAJES
Quite la plantilla (IT) y coloque los anclajes (U) marca TOGGLER® Y ALLIGATOR®.

IT INSERIRE I TASSELLI
Togliere lo schema (IT) e inserire i tasselli ALLIGATOR® di marca TOGGLER® (U).

DE DÜBEL EINFÜGEN
Entfernen Sie die Schablone (IT) und führen Sie Dübel der Marke TOGGLER® ALLIGATOR® ein (U).

RU ВСТАВИТЬ АНКЕРЫ
Снять шаблон для установки (IT) и вставить анкеры типа ALLIGATOR® марки TOGGLER®.



EN INSTALL THE TOP RAIL (TR)

Install the Top Rail (TR) using two Lag Bolts (AT) in the drilled holes. ***Use a level*** to make sure the Top Rail is level, then tighten bolts completely.

FR POSER LE RAIL SUPÉRIEUR (TR)

Poser le rail supérieur (TR) à l'aide de deux tire-fond (AT) dans les trous forés. ***Utiliser un niveau*** pour vérifier que le rail supérieur est de niveau, puis serrer les tire-fond complètement.

ES INSTALE EL RIEL SUPERIOR (TR)

Instale el riel superior (TR) utilizando dos tirafondos (AT) en los orificios perforados. Utilice un nivel para asegurarse de que el riel superior está nivelado, luego ajuste los tirafondos por completo.

IT INSTALLAZIONE DELLA ROTAIA SUPERIORE (TR)

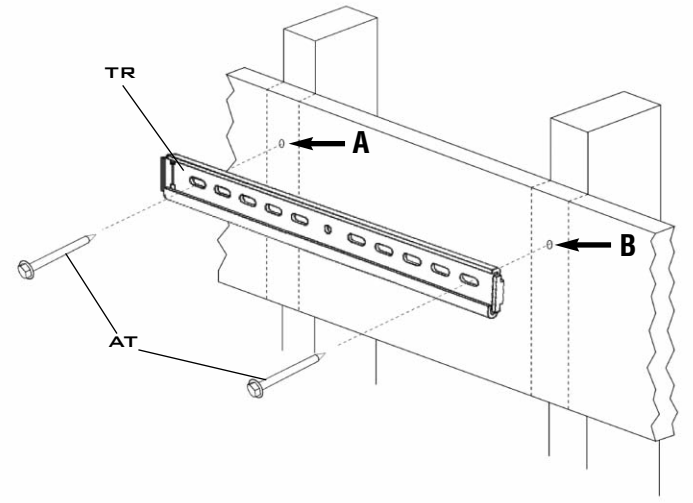
Installare la rotaia superiore (TR) inserendo due viti (AT) nei fori precedentemente trapanati. ***Utilizzare una livella*** per verificare che la rotaia superiore sia parallela al suolo, quindi serrare completamente le viti.

DE INSTALLATION DER OBEREN SCHIENE (TR)

Installieren Sie die obere Schiene (TR) mit zwei Ankerbolzen (AT) in den vorgebohrten Löchern. ***Mit Hilfe einer Libelle*** wird sichergestellt, dass die obere Schiene eben ist; danach werden die Bolzen vollständig festgezogen.

RU УСТАНОВИТЕ ВЕРХНЮЮ ПОПЕРЕЧНУЮ ОПОРУ (TR)

Установите верхнюю поперечную опору (TR), ввинтив два шурупа (AT) с головкой под ключ в просверленные отверстия. ***С помощью уровня проверьте***, находится ли верхняя поперечная опора в горизонтальном положении, а затем завинтите шурупы полностью.



DO NOT OVER TIGHTEN LAG BOLTS (AT)!
NE PAS FORCER SUR LES TIRE-FOND (AT) !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS (AT)!
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I BULLONI (AT)!
ZIEHEN SIE DIE ANKERBOLZEN (AT) NICHT ZU FEST!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ШУРУПЫ (AT) СЛИШКОМ СИЛЬНО!

EN INSTALL THE EXTENSION ARM (EA)

After the Top Rail (TR) is securely on the wall, make sure the Extension Arm (EA) is fully extended as shown, and angle the Arm down onto the ***center*** of the Top Rail. Make sure the Extension Arm is correctly attached to the Top Rail and mark the holes in the bottom rail with a pencil. ***Keep the hole alignment with the studs.*** Remove the Extension Arm from the Top Rail and drill two holes 3" (77mm) deep at the markings using a 1/4" (or 6.5mm) size drill bit. Install the final two Lag Bolts (AT), then tighten completely.

FR POSER LE BRAS ARTICULÉ (EA)

Une fois que le rail supérieur (TR) est solidement fixé au mur, vérifier que le bras articulé (EA) est déployé comme sur l'illustration et incliner le bras vers le bas sur le centre du rail supérieur. Vérifier que le bras articulé est correctement fixé au rail supérieur et marquer au crayon l'emplacement des trous du rail inférieur. ***Maintenir les trous alignés sur les montants.*** Enlever le bras articulé du rail supérieur et percer deux trous de 77 mm (3 po) de profond sur les marques à l'aide d'un foret de 1/4 po (ou 6,5 mm). Poser les deux derniers tire-fond (AT) et les serrer complètement.

ES INSTALACIÓN DEL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA)

Luego de que el riel superior (TR) esté fijado a la pared, asegúrese de que el brazo de extensión (EA) esté completamente extendido, tal como se muestra, e inclinado sobre el centro del riel superior. Asegúrese de que el brazo de extensión está unido correctamente al riel superior y marque los orificios en el riel inferior con un lápiz. ***Mantenga los orificios alineados con los montantes.*** Retire el brazo de extensión del riel superior y taladre dos orificios de 3" (77 mm) de profundidad en las marcas utilizando una broca de ¼" (6,5 mm). Instale los últimos dos tirafondos (AT), luego ajuste por completo.

IT INSTALLAZIONE DELLO SNODO DI PROLUNGA (EA)

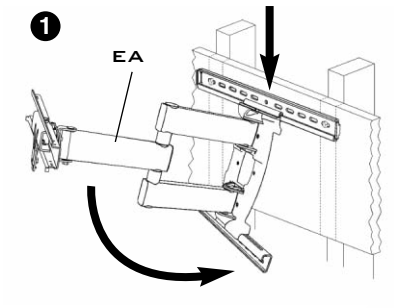
Dopo aver fissato la rotaia superiore (TR) al muro, verificare che lo snodo di prolunga (EA) sia completamente esteso, come illustrato, e angolare lo snodo verso il basso, al centro della rotaia superiore. Controllare che lo snodo di prolunga sia correttamente affrancato alla rotaia superiore, quindi segnare a matita i fori nella rotaia inferiore. ***Allineare i fori ai montanti.*** Rimuovere lo snodo di prolunga dalla rotaia superiore e trapanare, con una punta da 6,5 mm, due fori profondi 77 mm nei punti contrassegnati in precedenza. Inserire le ultime due viti (AT), quindi serrare.

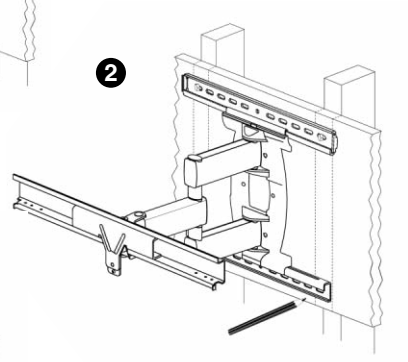
DE INSTALLATION DES VERLÄNGERUNGSARMS (EA)

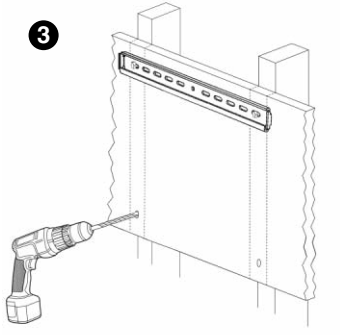
Nachdem die obere Schiene (TR) sicher an der Wand befestigt wurde, achten Sie darauf, dass der Verlängerungsarm (EA) vollständig wie abgebildet ausgefahren ist; danach wird der Arm nach unten auf die Mitte der oberen Schiene abgewinkelt. Achten Sie darauf, dass der Verlängerungsarm ordnungsgemäß an der oberen Schiene befestigt wurde, und markieren Sie die Löcher in der unteren Schiene mit einem Bleistift. ***Achten Sie darauf, dass die Löcher weiterhin mit den Bolzen ausgerichtet sind.*** Entfernen Sie den Verlängerungsarm von der obere Schiene und bohren Sie zwei 77 mm tiefe Löcher an den Markierungen mit Hilfe einer 6,5 mm großen Bohrerspitze. Montieren Sie die letzten beiden Ankerbolzen (AT) und ziehen Sie sie dann völlig fest.

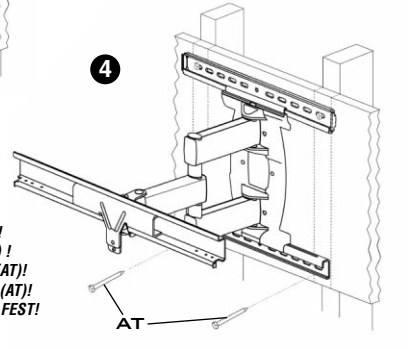
RU УСТАНОВИТЕ УДЛИНИТЕЛЬ (EA)

После того как верхняя поперечная опора (TR) надежно прикреплена к стене, проверьте, выдвинут ли удлинитель (EA) полностью, как показано, и наклонив удлинитель, установите его на центральную часть верхней поперечной опоры. Проверьте, что удлинитель правильно прикреплен к верхней поперечной опоре, и отметьте карандашом нужные отверстия в нижней поперечной опоре. ***Отверстия должны быть совмещены со стойками.*** Снимите удлинитель с верхней поперечной опоры и просверлите два отверстия глубиной 3 дюйма (77 мм) в местах, где сделаны пометки, используя сверло ¼ дюйма (6,5 мм). Ввинтите последние два шурупа (AT) с головкой под ключ и затем полностью затяните.









DO NOT OVER TIGHTEN LAG BOLTS (AT)!
NE PAS FORCER SUR LES TIRE-FOND (AT) !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS (AT)!
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I BULLONI (AT)!
ZIEHEN SIE DIE ANKERBOLZEN (AT) NICHT ZU FEST!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ШУРУПЫ (AT)
СЛИШКОМ СИЛЬНО!

EN ADJUST THE LATERAL POSITIONING

Loosen the two screws at the bottom of the Lower Rail by turning them 1 to 2 revolutions (***do not remove the screws***) using the Allen Key Tool (AL). Carefully slide the Extension Arm (EA) to the right or to the left to your desired location. Retighten the screws using the Allen Key. Make sure the mount is secure and will not move to the right or left before attempting to add the television.

FR AJUSTER LA POSITION LATÉRALE

Desserrer les deux vis au bas du rail inférieur en les tournant de 1 à 2 tours (***ne pas enlever les vis***) à l'aide de la clé Allen (AL). Avec précaution, faire coulisser le bras articulé (EA) vers la droite ou la gauche de l'emplacement souhaité. Resserrer les vis avec la clé Allen. Vérifier que le bras est solidement fixé et ne se déplace pas vers la droite ou la gauche avant de tenter d'attacher le téléviseur.

ES CÓMO REGULAR EL POSICIONAMIENTO LATERAL

Afloje los dos tornillos de la parte de abajo del riel inferior girándolos 1 ó 2 vueltas (***no retire los tornillos***) utilizando la llave Allen (AL). Deslice con cuidado el brazo de extensión (EA) hacia la derecha o hacia la izquierda hasta la ubicación que desea. Vuelva a ajustar los tornillos con la llave Allen. Asegúrese de que el soporte está asegurado y no se moverá hacia la derecha ni hacia la izquierda antes de intentar colocar el televisor.

IT REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE LATERALE

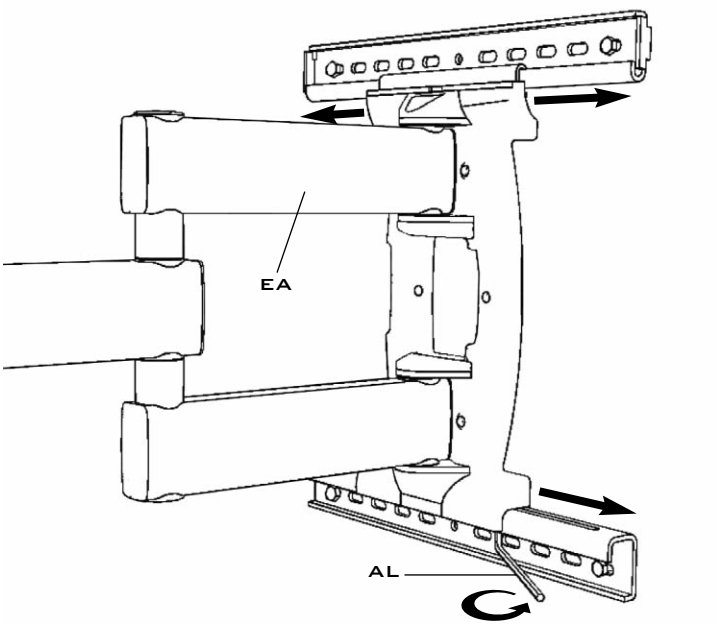
Con la chiave a brugola (AL), allentare di uno o due giri le due viti poste nella parte inferiore della rotaia inferiore (***senza rimuoverle***). Fare scivolare con attenzione lo snodo di prolunga (EA) verso destra o verso sinistra, come desiderato. Serrare nuovamente le viti con la chiave a brugola. Prima di procedere a fissare il televisore, verificare che il supporto sia stabile e che non si muova in nessuna direzione.

DE STELLEN SIE DIE SEITLICHE POSITIONIERUNG EIN

Lockern Sie die Schrauben im unteren Teil der unteren Schiene, indem Sie sie ein- bis zweimal drehen (***bitte die Schrauben dabei nicht abnehmen***). Verwenden Sie dazu den Inbusschlüssel (AL). Schieben Sie vorsichtig den Verlängerungsarm (EA) nach rechts bzw. links auf die von Ihnen gewünschte Stelle. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des Inbusschlüssels wieder fest. Achten Sie darauf, dass die Befestigung sicher ist und sich nicht nach rechts bzw. links bewegt, bevor Sie den Fernseher anzubringen versuchen.

RU ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ

Ослабьте два винта на нижней поперечной опоре, повернув их на 1 – 2 оборота (***не вывинчивайте винты***), используя торцевой ключ (AL). Осторожно сместите удлинитель (EA) влево или вправо в положение, которое вы хотите. Заново затяните винты торцевым ключом. Перед тем как установить телевизор, убедитесь, что кронштейн установлен надежно и не сдвигается ни вправо, ни влево.



NEVER ATTEMPT TO TO ADJUST THE LATERAL POSITIONING WITH A TELEVISION ATTACHED TO THE EXTENSION ARM (EA)!

NE JAMAIS TENTER D'AJUSTER LA POSITION LATÉRALE AVEC UN TÉLÉVISEUR ATTACHÉ AU BRAS ARTICULÉ (EA) !

NUNCA INTENTE REGULAR EL POSICIONAMIENTO LATERAL CON UN TELEVISOR CONECTADO AL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA).

NON PROVARE MAI A REGOLARE IL POSIZIONAMENTO LATERALE QUANDO IL TELEVISORE È ATTACCATO ALLO SNODO DI PROLUNGA (EA)!

VERSUCHEN SIE NIE, DIE SEITLICHE POSITIONIERUNG DANN EINZUSTELLEN, WENN EIN FERNSEHER AM VERLÄNGERUNGSARM (EA) ANGEBRACHT IST!

НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ, КОГДА ТЕЛЕВИЗОР УСТАНОВЛЕН НА УДЛИНИТЕЛЕ (EA)!

EN ATTACHING THE MONITOR ARMS (MA)

FR FIXER LES BRAS DE MONITEUR (MA)

ES CÓMO FIJAR LOS BRAZOS DE LA PANTALLA (MA)

IT FISSAGGIO DEGLI SNODI DELLO SCHERMO (MA)

DE BEFESTIGUNG DER MONITORARME (MA)

RU ПРИКРЕПЛЕНИЕ КРЕПЕЖНЫХ УЗЛОВ МОНИТОРА (MA)

EN SELECT THE CORRECT SCREW

Before beginning, test several of the screws in your hardware kit to find the correct size and length for your television.

FR SÉLECTIONNER LA VIS CORRECTE

Avant de commencer, essayer différentes vis du nécessaire de visserie pour trouver la section et la longueur correctes pour le téléviseur.

ES ELIJA EL TORNILLO CORRECTO

Antes de comenzar, pruebe varios tornillos de su kit de accesorios para encontrar el de tamaño y longitud indicados para su televisor.

IT SELEZIONARE LE VITI CORRETTE

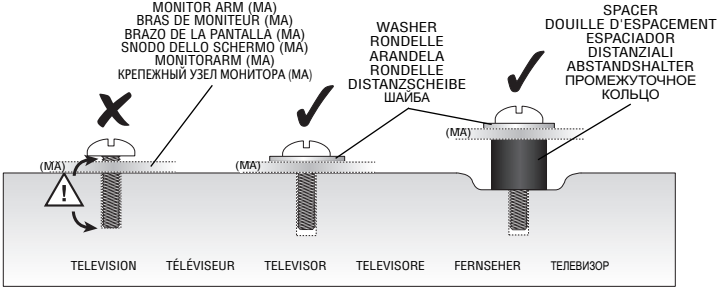
Prima di iniziare, cercare tra le varie viti nel kit di ferramenta quelle di dimensione e lunghezza corrette per il vostro televisore.

DE DIE RICHTIGE SCHRAUBE AUSWÄHLEN

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sind mehrere der in Ihrem Eisenteil-Satz enthaltenen Schrauben auszuprobieren, um die richtige Größe und Länge für Ihr TV zu ermitteln.

RU ВЫБЕРИТЕ НУЖНЫЙ ВИНТ

Перед тем как начать, проверьте несколько винтов из крепежного комплекта, чтобы выбрать винт соответствующего размера и длины для вашего телевизора.



EN DECIDE IF EXTENSIONS ARE NECESSARY

Use the Rail Extensions (RE) for television mounting configurations larger than 600mm wide. Use the Arm Extensions (ME) for television mounting configurations taller than 440mm vertically.

FR DÉCIDER SI DES RALLONGES SONT NÉCESSAIRES

Utiliser les rallonges de rail (RE) pour les configurations de fixation de téléviseur de plus de 600 mm de large. Utiliser les rallonges de bras (ME) pour les configurations de fixation de téléviseur de plus de 440 mm de hauteur verticale.

ES EVALÚE SI LAS EXTENSIONES SON NECESARIAS

Use las extensiones de los rieles (RE) para la configuración de montaje de televisores cuyo ancho es superior a los 600 mm. Use los brazos de extensión (ME) para la configuración de montaje de televisores cuya longitud vertical es inferior a los 440 mm.

IT DETERMINARE SE LE PROLUNGHE SONO NECESSARIE

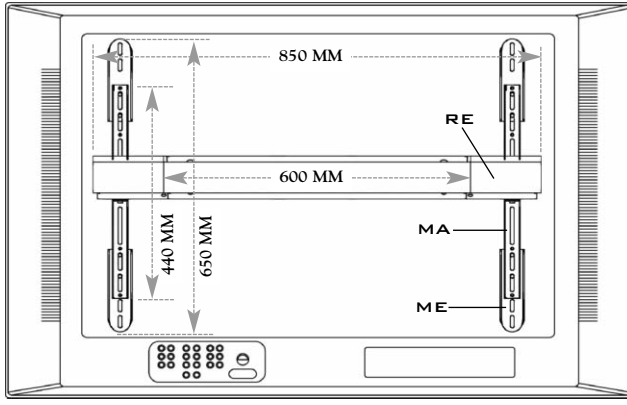
Le prolunghe di rotaia (RE) sono da utilizzare nel caso di installazione di televisori di larghezza superiore a 600 mm; le prolunghe (ME), invece, nel caso di installazione di televisori di altezza superiore ai 440 mm.

DE LEGEN SIE FEST, OB DIE VERLÄNGERUNGEN ERFORDERLICH SIND.

Benutzen Sie die Schienenverlängerungen (RE) für alle TV-Befestigungskonfigurationen, die breiter als 600 mm sind. Verwenden Sie die Armverlängerungen (ME)für TV-Befestigungskonfigurationen, die vertikal höher als 440 mm sind.

RU РЕШИТЕ, НУЖНЫ ЛИ УДЛИНИТЕЛИ

Используйте удлинители поперечной опоры (RE) для телевизоров с установочными характеристиками по ширине, превышающими 600 мм. Используйте удлинители крепежного узла монитора (ME) для телевизоров с установочными характеристиками по высоте, превышающими 440 мм.



EN IF USING THE RAIL EXTENSIONS (RE):
Attach each Rail Extension (RE) to the horizontal rail of the Extension Arm (EA) by inserting the Extensions Bridge (EB) into the Arm and using M6 x 10mm Screws (AM) to secure as shown. Tighten screws fully with a Phillips-head screwdriver.

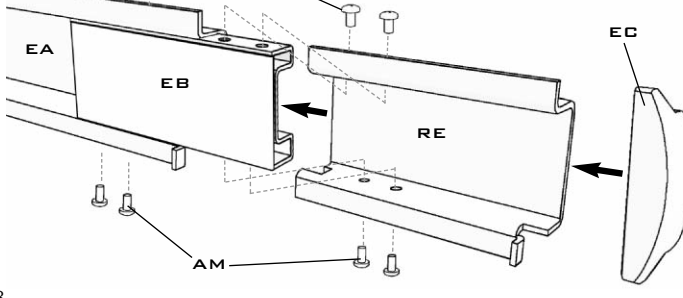
FR SI LES RALLONGES DE RAIL (RE) SONT UTILISÉES :
Attacher chaque rallonge de rail (RE) au rail horizontal du bras de rallonge (EA) en introduisant le pont de rallonge (EB) dans le bras et en le fixant avec des vis M6 x 10 mm (AM) comme sur l'illustration. Serrer complètement les vis avec un tournevis à tête Phillips.

ES SI ESTÁ USANDO LAS EXTENSIONES DE RIELES (RE):
Una cada extensión de riel (RE) al riel horizontal del brazo de extensión (EA): inserte el puente de extensión (EB) en el brazo y asegúrelo con tornillos M6 de 10 mm (AM), tal como se muestra. Ajuste por completo los tornillos con un destornillador de cabeza Phillips.

IT NEL CASO VENGANO UTILIZZATE LE PROLUNGHE DI ROTAIA (RE):
Per fissare le prolunghe di rotaia (RE) alla rotaia orizzontale della prolunga (EA) inserire il ponte ad estensione (EB) nella prolunga, utilizzando le viti M6 x 10 mm (AM) per fissarle come da illustrazione. Con un cacciavite Phillips serrare completamente le viti.

DE FALLS SIE SCHIENENVERLÄNGERUNGEN (RE) VERWENDEN:
Befestigen Sie jede Schienenverlängerung (RE) an die horizontale Schiene des Verlängerungsarms (EA), indem Sie die Verlängerungsbrücke (EB) in den Arm schieben und M6 x 10 mm Schrauben (AM) benutzen, um sie zu befestigen. Ziehen Sie die Schrauben vollständig mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher fest.

RU ЕСЛИ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ УДЛИНИТЕЛИ ПОПЕРЕЧНОЙ ОПОРЫ (RE):
Прикрепите каждый удлинитель поперечной опоры (RE) к горизонтальной рейке удлинителя (EA), вставив удлинительный мостик (EB) в удлинитель и закрепив винтами M6 x 10 мм (AM) как показано. Затяните винты полностью, используя крестообразную отвертку.



EN ATTACHING THE ARM EXTENSIONS (ME)

Attach the Arm Extensions (ME) to the top and bottom of each Monitor Arm (MA) using two M8 Nuts (AF) for each. ***Make sure all four M8 Nuts are tightened fully before attaching the Monitor Arms to the television.***

FR ATTACHER LES RALLONGES DE BRAS (ME)

Attacher les rallonges de bras (ME) au haut et au bas de chaque bras de moniteur (MA) avec deux écrous M8 (AF) chacune. ***Vérifier que les quatre écrous M8 sont complètement serrés avant de fixer les bras de moniteur au téléviseur.***

ES CÓMO FIJAR LAS EXTENSIONES PARA LOS BRAZOS (ME)

Una los brazos de extensión (ME) a la parte superior e inferior de cada brazo para la pantalla (MA) y asegúrelos con dos tuercas M8 (AF) cada uno. ***Asegúrese de que las cuatro tuercas M8 estén ajustadas por completo antes de fijar los brazos al televisor.***

IT FISSAGGIO DELLE PROLUNGHE (ME)

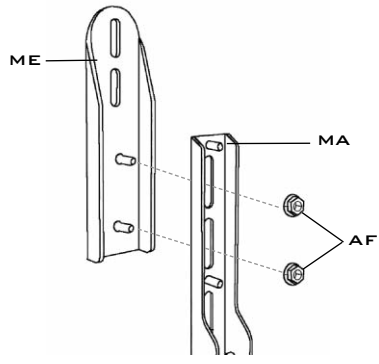
Fissare le prolunghe (ME) alla parte superiore e a quella inferiore di ogni snodo dello schermo (MA), utilizzando due dadi M8 (AF) per ogni snodo. ***Verificare che i quattro dadi M8 siano serrati completamente prima di fissare gli snodi al televisore.***

DE BEFESTIGUNG DER ARMVERLÄNGERUNGEN (ME)

Befestigen Sie Armverlängerungen (ME) oben und unten an jedem Monitorarm (MA) mit Hilfe der beiden M8 Muttern (AF) für jeden Arm. ***Achten Sie dabei darauf, dass alle vier M8 Muttern vollständig festgezogen wurden, bevor sie die Monitorarme am Fernseher anbringen.***

RU ПРИКРЕПЛЕНИЕ УДЛИНИТЕЛЕЙ УЗЛОВ КРЕПЛЕНИЯ (ME)

Прикрепите удлинители крепежного узла монитора (ME) к верхней и нижней части каждого крепежного узла монитора (MA), используя по две гайки M8 (AF) для каждой части. ***Убедитесь, что все четыре гайки M8 затянуты полностью, перед тем как прикрепить узлы крепления монитора к телевизору.***



EN PREPARE THE SECRITY SCREWS

Insert one Security Screw (L) into each Monitor Arm (MA) as shown.
Make sure the Screws do not extend past the hole.

FR PRÉPARER LES VIS DE SÉCURITÉ

Introduire une vis de sécurité (L) dans chaque bras de moniteur (MA) comme sur l'illustration. ***S'assurer que les vis ne dépassent pas du trou.***

ES PREPARE LOS TORNILLOS DE SEGURIDAD

Inserte un tornillo de seguridad (L) en cada brazo para la pantalla (MA), tal como se muestra. ***Asegúrese de que los tornillos no sobresalen de los orificios.***

IT PREPARAZIONE DELLE VITI DI SICUREZZA

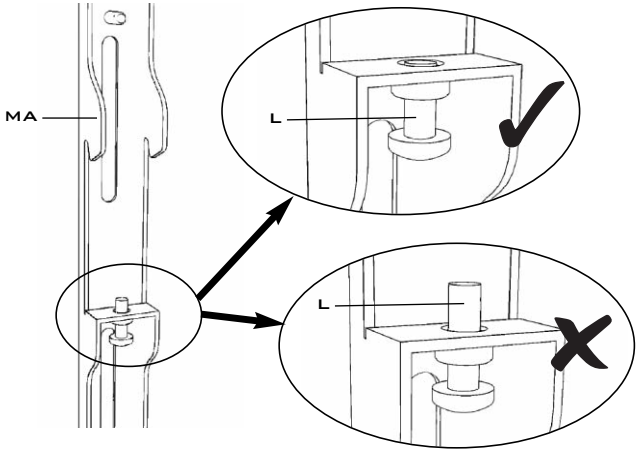
Inserire una vite di sicurezza (L) in ognuno degli snodi dello schermo (MA), come illustrato. ***Verificare che le viti non fuoriescano oltre l'apposito foro.***

DE BEREITEN SIE DIE SICHERUNGSSCHRAUBEN VOR

Fügen Sie eine Sicherungsschraube (L) in jeden der Monitorarme (MA) wie abgebildet ein. ***Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben sich nicht über das Loch hinweg erstrecken.***

RU ПОДГОТОВЬТЕ КРЕПЕЖНЫЕ ВИНТЫ

Вставьте один крепежный винт (L) в каждый крепежный узел монитора (MA), как показано на рисунке. ***Убедитесь, что винты не выходят за пределы отверстия.***



EN ATTACHING THE MONITOR ARMS (MA)

Attach each Monitor Arm (MA) to the back of your television as shown. Make sure that each Washer (R for M4 or M5 screws, or S for M6 or M8 screws) is placed between the Screw and the Monitor Arm. ***Don't place the Washers between the Arms and the television.***

FR FIXER LES BRAS DE MONITEUR (MA)

Fixer les deux bras de moniteur (MA) au dos du téléviseur comme sur l'illustration. Veiller à bien placer une rondelle (R pour les vis M4 ou M5, S pour les vis M6 ou M8) entre chaque vis et le bras de moniteur. ***Ne pas placer de rondelle entre les bras et le téléviseur.***

ES CÓMO FIJAR LOS BRAZOS DE LA PANTALLA (MA)

Conecte cada brazo de la pantalla (MA) a la parte trasera de su televisor tal como se muestra. Asegúrese de que cada arandela (R para tornillos M4 o M5 o S para tornillos M6 o M8) esté colocada entre el tornillo y el brazo de la pantalla. ***No coloque las arandelas entre los brazos y el televisor.***

IT FISSAGGIO DEGLI SNODI DELLO SCHERMO (MA)

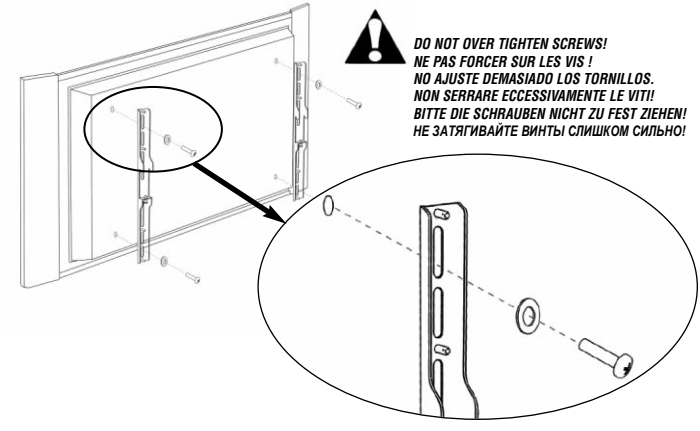
Fissare ognuno dei due snodi dello schermo (MA) al retro del televisore, come illustrato. Verificare che ogni rondella (R per le viti M4 o M5, oppure S per le viti M6 o M8) sia posta tra la vite e lo snodo dello schermo. ***Non posizionare le rondelle tra lo snodo e il televisore.***

DE BEFESTIGUNG DER MONITORARME (MA)

Befestigen Sie jeden Monitorarm (MA) an der Rückseite Ihres Fernsehers wie abgebildet. Achten Sie dabei darauf, dass jede Unterlegscheibe (R für M4- oder M5-Schrauben oder S für M6- oder M8-Schrauben) zwischen der Schraube und dem Monitorarm liegt. ***Legen Sie die Unterlegscheiben nicht zwischen die Arme und den Fernseher.***

RU ПРИКРЕПЛЕНИЕ КРЕПЕЖНЫХ УЗЛОВ МОНИТОРА (MA)

Прикрепите каждый крепежный узел монитора к задней стенке телевизора как показано. Убедитесь, что каждая шайба (R для винтов M4 или M5, или S для винтов M6 или M8) установлена между винтом и крепежным узлом монитора. ***Не устанавливайте шайбы между крепежными узлами и телевизором.***


DO NOT OVER TIGHTEN SCREWS!
NE PAS FORCER SUR LES VIS !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TORNILLOS.
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE LE VITI!
BITTE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST ZIEHEN!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ СЛИШКОМ СИЛЬНО!

EN USING SPACERS

Use spacers if the Monitor Arms (MA) do not fit firmly against the back of the television, such as when the back of the television is curved, contains larger recessed mounting holes, or some other obstruction is in the way. Spacers also provide additional room for cables. The Monitor Arms must rest securely on the spacers, and should not be loose.

FR UTILISER LES DOUILLES D'ESPACEMENT

Utiliser les douilles d'espacement si les bras de moniteur (MA) n'appuient pas fermement contre le dos du téléviseur, comme lorsque le dos du téléviseur est incurvé, qu'il contient de grands trous de fixation en retrait ou qu'il y a d'autres obstacles. Les douilles d'espacement offrent également plus d'espace pour les câbles. Les bras doivent appuyer fermement sur les douilles d'espacement et ne pas avoir de jeu.

ES USO DE LOS ESPACIADORES

Use los espaciadores si los brazos de la pantalla (MA) no encajan con firmeza contra la parte trasera del televisor, como sucede cuando esta parte es curva, contiene orificios de montaje embutidos más grandes o presenta alguna otra obstrucción. Los espaciadores también ofrecen espacio adicional para cables. Los brazos deben apoyarse con firmeza sobre los espaciadores y no deben quedar flojos.

IT UTILIZZO DEI DISTANZIATORI

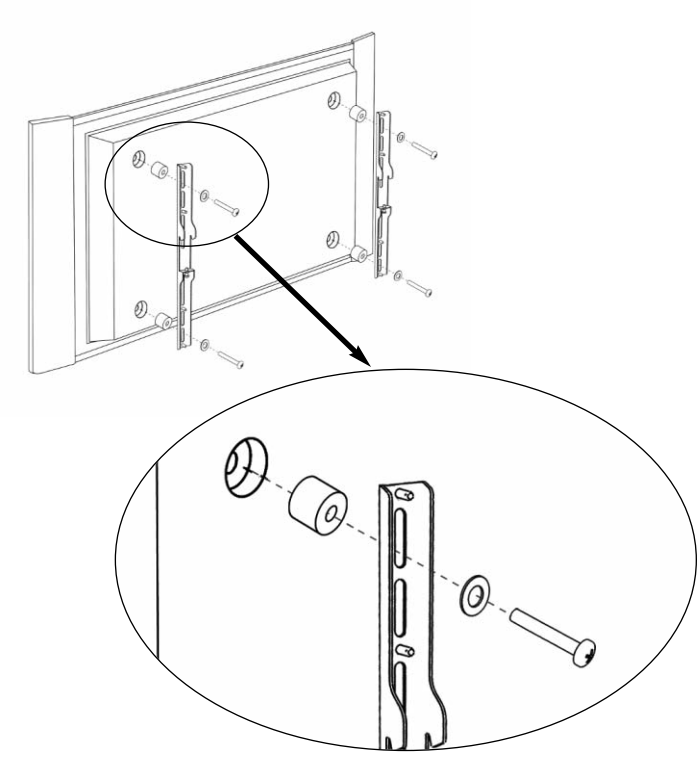
Utilizzare i distanziali quando gli snodi dello schermo (MA) non appoggiano perfettamente al retro del televisore, ad esempio quando la parte posteriore del televisore è ricurva, oppure è dotata di fori di montaggio infossati e di dimensioni maggiori, o quando è presente qualche tipo di intralcio. I distanziali offrono anche spazio addizionale per l'alloggiamento dei cavi. Gli snodi devono aderire fermamente ai distanziali, e non devono risultare allentati.

DE EINSATZ VON ABSTANDSSTÜCKEN

Verwenden Sie Abstandshalter, wenn die Monitorarme (MA) nicht fest gegen die Rückseite des TVs ansitzen, beispielsweise, wenn die Rückseite des Fernsehers gerundet ist, größere ausgesparte Befestigungslöcher hat oder falls irgend eine andere Blockierung vorhanden sein sollte. Die Abstandshalter bieten Ihnen auch zusätzlichen Platz für die Kabel. Die Arme müssen sicher auf den Abtandshaltern liegen, und dürfen nicht locker sein.

RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ КОЛЕЦ

Используйте промежуточные кольца, если крепежные узлы монитора (MA) не прилегают плотно к задней стенке телевизора, например, когда когда задняя панель телевизора не плоская, с довольно большими глухими отверстиями для установки, или имеются другие помехи. Промежуточные кольца также обеспечивают дополнительное место для кабелей. Крепежные узлы монитора должны плотно прилегать к промежуточным кольцам и не двигаться.



DO NOT OVER TIGHTEN SCREWS!
NE PAS FORCER SUR LES VIS !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TORNILLOS.
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE LE VITI!
BITTE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST ZIEHEN!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ СЛИШКОМ СИЛЬНО!

EN MOUNTING THE TELEVISION

FR POSE DU TÉLÉVISEUR

ES CÓMO INSTALAR EL TELEVISOR

IT MONTAGGIO DEL TELEVISORE

DE MONTAGE DES FERNSEHERS

RU УСТАНОВКА ТЕЛЕВИЗОРА

EN PREPARE THE EXTENSION ARM (EA)

Before you place the television on the wall, first lock the Extension Arm (EA) into a fully extended and level position. Using the Allen Key Tool (AL), loosen the Hex screws located underneath each segment of the Extension Arm (EA). ***Do not remove these screws.*** Move the Arm into a straight position and then tighten the screws until the appropriate tension is achieved. Arm tension can be adjusted in three locations under the Arm as indicated in the illustration for future positioning.

FR PRÉPARER LE BRAS ARTICULÉ (EA)

Avant de poser le téléviseur sur le mur, verrouiller d'abord le bras articulé (EA) en position complètement déployée et horizontale. À l'aide de la clé Allen (AL), desserrer les vis à tête hexagonale situées sous chaque segment du bras articulé (EA). Ne pas enlever ces vis. Déplacer le bras jusqu'en position droite puis serrer les vis jusqu'à obtenir la tension qui convient. La tension du bras peut être ajustée à trois emplacements sous le bras, comme indiqué sur l'illustration, pour tout positionnement ultérieur.

ES PREPARACIÓN DEL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA)

Antes de colocar el televisor en la pared, trabe el brazo de extensión (EA) en una posición completamente extendida y nivelada. Utilizando la llave Allen (AL), afloje los tornillos hexagonales ubicados debajo de cada segmento del brazo de extensión (EA). No retire estos tornillos. Mueva el brazo a una posición alineada y luego ajuste los tornillos hasta lograr la tensión apropiada. Se puede ajustar la tensión del brazo en tres ubicaciones debajo del brazo, como se indica en la ilustración para el posicionamiento futuro.

IT PREPARAZIONE DELLA PROLUNGA (EA)

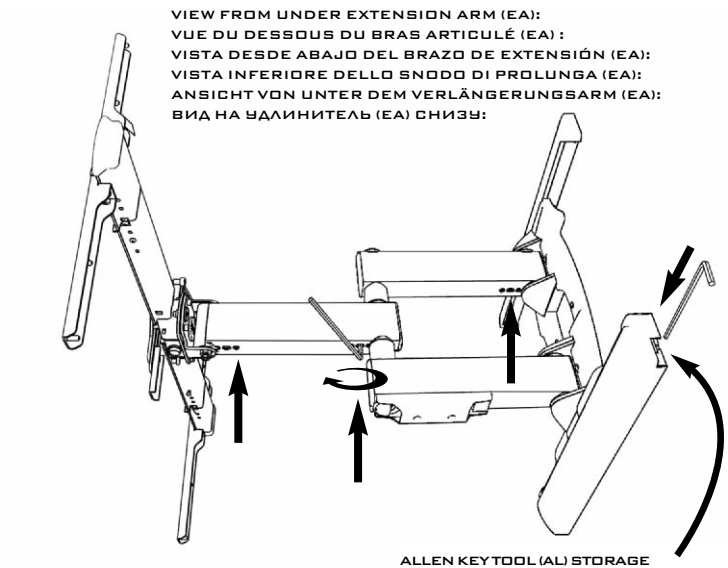
Prima di posizionare il televisore alla parete, bloccare la prolunga (EA) in posizione completamente estesa e parallela al suolo. Con la chiave a brugola (AL), allentare le viti esagonali poste nella parte inferiore di ogni segmento della prolunga (EA). Non rimuovere le viti. Porre la prolunga in posizione estesa e serrare le viti fino a ottenere la giusta tensione. Come indicato nell'illustrazione, la tensione viene regolata sotto alla prolunga, in tre punti diversi – questo consente di poter impostare posizionamenti diversi in altre situazioni.

DE BEREITEN SIE DIE VERLÄNGERUNGSARME (EA) VOR

Bevor das TV an der Wand angebracht wird, wird der Verlängerungsarm (EA) als Erstes in vollständig ausgefahrener und horizontaler Position verriegelt. Mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL) werden die Sechskant-Schrauben gelockert, die sich unter jedem Abschnitt des Verlängerungsarms befinden (EA). Bitte diese Schrauben nicht zu fest ziehen! Schieben Sie den Arm auf eine gerade Position und ziehen Sie dann die Schrauben solange fest, bis die richtige Spannung erzielt wurde. Die Armspannung kann an drei Stellen unter dem Arm eingestellt werden wie in der Abbildung für spätere Stellungen angegeben.

RU ПОДГОТОВЬТЕ УДЛИНИТЕЛЬ (EA)

Перед тем как установить телевизор на стене, прежде всего зафиксируйте удлинитель (EA) в полностью вытянутом горизонтальном положении. С помощью торцевого ключа (AL), ослабьте винты с внутренним шестигранником, находящиеся под каждой секцией удлинителя (EA). Не вывинчивайте эти винты. Установите удлинитель в нужное положение, а затем затяните эти винты как требуется для сохранения положения удлинителя. Это можно регулировать в трех местах под удлинителем, как показано на рисунке, если понадобится изменить положение.



USE TO ADJUST ARM TENSION. DO NOT REMOVE THESE SCREWS.
UTILISER POUR AJUSTER LA TENSION DU BRAS. NE PAS ENLEVER CES VIS.
UTILÍCELA PARA REGULAR LA TENSIÓN DEL BRAZO. NO RETIRE ESTOS TORNILLOS.
PROCEDURA DA SEGUIRE SOLO PER REGOLARE LA TENSIONE DELLO SNODO – NON RIMUOVERE LE VITI.
BITTE ZUR EINSTELLUNG DER ARM-SPANNUNG VERWENDEN.
BITTE DIESE SCHRAUBEN NICHT ABNEHMEN!
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ УДЛИНИТЕЛЯ. НЕ ВЫВИНЧИВАЙТЕ ЭТИ ВИНТЫ.

EN MOUNT THE TELEVISION

With the help of at least one assistant, lift the television and guide the Monitor Arms (MA) onto the Extension Arm as shown.

FR POSER LE TÉLÉVISEUR

Avec l'aide d'au moins une autre personne, *soulever le téléviseur et guider les bras de moniteur (MA) dans le bras articulé comme sur l'illustration.*

ES CÓMO MONTAR EL TELEVISOR

Con la ayuda de, por lo menos, un asistente, *levante el televisor y guíe los brazos de la pantalla (MA) sobre el brazo de extensión, tal como se muestra.*

IT MONTAGGIO DEL TELEVISORE

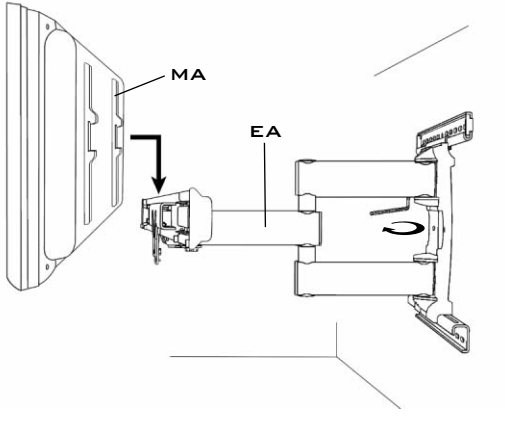
Con l'ausilio di almeno un assistente, *sollevare il televisore e guidare gli snodi dello schermo (MA) nella prolunga, come illustrato.*

DE BEFESTIGUNG DES FERNSEHERS

Mit mindestens einem Gehilfen *wird der Fernseher hochgehoben und die Monitorarme (MA) auf den Verlängerungsarm (WP) wie abgebildet geführt.*

RU УСТАНОВИТЕ ТЕЛЕВИЗОР

Вместе с помощником или помощниками поднимите телевизор и вставьте крепежные узлы монитора (MA) в удлинитель, как показано на рисунке.



EN SECURE THE TELEVISION

Once safely on the mount, secure the television by tightening the Security Screws (L) using a Phillips-head screwdriver as shown. Repeat on both sides.

Loosen this Screw to remove television. ***Exercise caution when removing the television from the mount to avoid equipment damage or personal injury.***

FR FIXER LE TÉLÉVISEUR

Une fois le téléviseur bien accroché au support, le fixer en serrant les vis de sécurité (L) à l'aide d'un tournevis à tête Phillips. Répéter de l'autre côté.

Desserrez cette vis pour enlever la télévision. ***Lors du décrochage du téléviseur, faire preuve de précaution pour éviter les dommages matériels et corporels.***

ES CÓMO ASEGURAR EL TELEVISOR

Una vez que lo colocó con seguridad sobre el soporte, fije el televisor con los tornillos de fijación (L) utilizando un destornillador de punta Phillips. Repítalo con el otro extremo.

Suelte este tornillo para quitar la televisión. ***Tenga mucho cuidado al retirar el televisor del soporte para evitar daños en el equipo o lesiones corporales.***

IT FISSAGGIO DEL TELEVISORE

Quando questo si trova stabilmente posizionato sul supporto, affrancare il televisore con le viti di sicurezza (L) utilizzando un cacciavite Phillips. Ripetere all'altra estremità.

Allentare questa vite per togliere la televisione. ***Fare attenzione quando viene rimosso il televisore dal supporto, per evitare danni all'apparecchio o alla persona.***

DE BEFESTIGUNG DES FERNSEHERS SICHERN

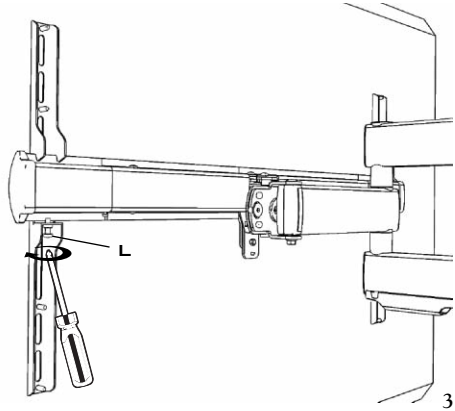
Nachdem der Fernseher fest an der Befestigung angebracht ist, wird er mit den Sicherungsschrauben (L) mit Hilfe eines Kreuzschraubenziehers befestigt. Wiederholen Sie dies ebenfalls für das andere Ende.

Lösen Sie diese Schraube, um das Fernsehen zu entfernen. ***Gehen Sie vorsichtig bei der Abnahme des TVs von der Befestigung um, um das Gerät nicht zu beschädigen oder um keine Körperverletzungen zu verursachen.***

RU ЗАКРЕПИТЕ ТЕЛЕВИЗОР

После успешной установки на кронштейн закрепите телевизор крепежными винтами (L) с помощью крестообразной отвертки. То же самое повторите для другого конца.

Ослабьте этот винт, чтобы удалить телевидение. ***Снимать телевизор с кронштейна нужно очень осторожно, чтобы избежать травм и не повредить оборудование.***



EN ATTACHING THE DECORATIVE COVERS

FR FIXER LES CAPUCHONS DÉCORATIFS

ES CÓMO COLOCAR LAS CUBIERTAS DECORATIVAS

IT FISSAGGIO DEI RIVESTIMENTI DECORATIVI

DE BEFESTIGUNG DER ZIERABDECKUNGEN

RU УСТАНОВИТЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ КОЛПАЧКИ

EN ATTACH THE PLASTIC ARM COVERS

Align the holes in each Top Arm Cover (TAC) with the pins on the back of each Monitor Arm (MA) and snap into place. Repeat for each Bottom Arm Cover (BAC) as well. ***Note: the Bottom Arm Covers are slightly shorter than the Top Arm Covers.*** If Arm Extensions (ME) were used, snap the Extension Covers (XC) over the Arm Extensions after the Arm Covers (PC) have been attached.

FR ATTACHER LES COUVERCLES DE BRAS EN PLASTIQUE

Aligner les orifices de chaque couvercle de bras supérieur (TAC) avec les tenons au dos de chaque bras de moniteur (MA) et encliqueter en place. Répéter avec les couvercles de bras inférieurs (BAC). ***Remarque : les couvercles de bras inférieurs sont légèrement plus courts que les couvercles de bras supérieurs.*** Les rallonges de bras (ME) sont utilisées, encliqueter les couvercles de rallonge (XC) sur les rallonges de bras après avoir attaché les couvercles de bras (PC).

ES UNA LAS CUBIERTAS PLÁSTICAS PARA LOS BRAZOS

Alinee los orificios en cada cubierta para brazo superior (TAC) con los tarugos de la parte posterior de cada brazo para la pantalla (MA) y encájelos en su lugar. Repita el proceso con cada cubierta para brazo inferior (BAC). ***Nota: las cubiertas para brazo inferior son ligeramente más cortas que las cubiertas para brazo superior.*** Si usó las extensiones de brazos (ME), encaje las cubiertas de extensión (XC) sobre las extensiones de brazos después de que haya unido las cubiertas de brazos (PC).

IT FISSAGGIO DEI RIVERSIMENTI PLASTICI DELLE PROLUNGHE

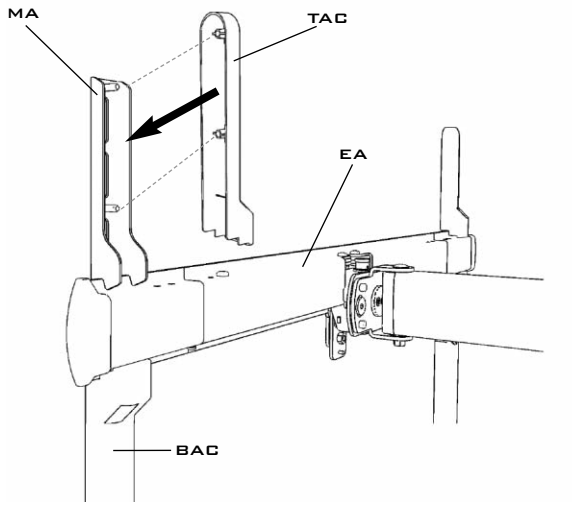
Allineare i fori presenti nel rivestimento delle prolunghe superiori (TAC) con gli spinotti sul retro di ogni snodo dello schermo (MA) e fare in modo che si incastrino in posizione. Ripetere l'operazione anche per ognuno dei rivestimenti delle prolunghe inferiori (BAC). ***Nota: i rivestimenti delle prolunghe inferiori sono leggermente più corti di quelli delle prolunghe superiori.*** Se vengono utilizzate le prolunghe (ME), farvi incastrare i rivestimenti (XC) dopo aver fissato i rivestimenti (PC).

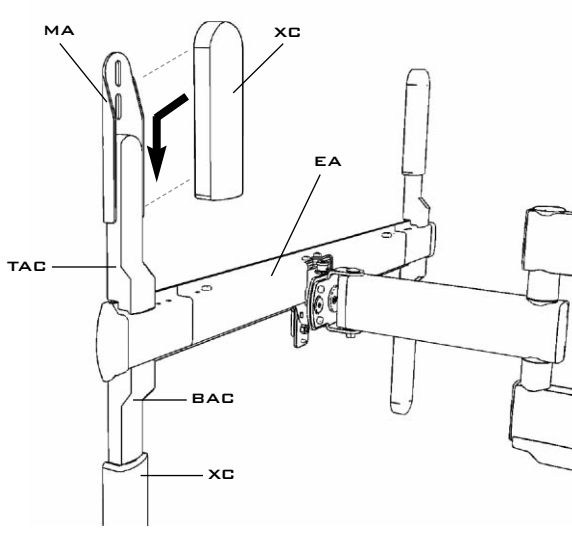
DE BEFESTIGEN SIE DIE PLASTIKARMABDECKUNGEN

Richten Sie die Löcher in jeder oberen Armabdeckung (TAC) mit den Stiften auf der Rückseite des jeweiligen Monitor Arms (MA) aus und lassen Sie sie einrasten. Wiederholen Sie dies ebenfalls für die untere Armabdeckung (BAC). ***Hinweis: die unteren Armabdeckungen sind etwas kürzer als die oberen Armabdeckungen.*** Falls Armverlängerungen (ME) verwendet werden sollten, bitte die Verlängerungsabdeckungen (XC) über die Armverlängerungen einrasten lassen, nachdem die Armabdeckungen (PC) befestigt wurden.

RU ПРИКРЕПИТЕ ПЛАСТМАССОВЫЕ КРЫШКИ КРЕПЕЖНЫХ УЗЛОВ

Совместите отверстия в каждой верхней крышке крепежного узла монитора (TAC) со штырьками, находящимися на задней поверхности каждого крепежного узла (MA), и защелкните. Сделайте то же самое с каждой нижней крышкой крепежного узла (BAC). Примечание. Нижние крышки крепежного узла несколько короче верхних. Если используются удлинители крепежного узла монитора (ME), защелкните крышки удлинителей (XC) на удлинителях крепежного узла после того, как крышки крепежного узла (PC) уже прикреплены.


MA
TAC
EA
BAC


MA
XC
EA
TAC
BAC
XC

EN ATTACH THE RAIL COVERS (TC, BC)

Add Each Rail Cover (TC and BC) as shown by snapping them over the wall rails.

To remove the Top Rail Cover (TC), grasp the Cover at the ends and carefully lift the bottom of the Rail Cover in an upward motion. To remove the Bottom Rail Cover (BC), press the top of the Cover down at the locations shown to release the tabs and then pull out in a downward motion.

FR FIXER LES COUVERCLES DE RAIL (TC, BC)

Poser chaque couvercle de rail (TC et BC) comme sur l'illustration en l'encliquetant sur le rail mural.

Pour enlever le couvercle de rail supérieur (TC), saisir le couvercle aux extrémités et soulever avec précaution le bas du couvercle de rail d'un mouvement vers le haut. Pour enlever le couvercle de rail inférieur (BC), pousser le dessus du couvercle vers le bas aux emplacements indiqués pour dégager les pattes et les extraire d'un mouvement vers le bas.

ES CÓMO COLOCAR LAS CUBIERTAS DE RIEL (TC, BC)

Coloque cada cubierta de riel (TC y BC) encajándolas sobre los rieles de pared, tal como se muestra.

Para retirar la cubierta del riel superior (TC), sujétela por sus extremos y levante con cuidado la parte inferior de la cubierta del riel con un movimiento ascendente. Para retirar la cubierta del riel inferior (BC), presione hacia abajo la parte superior de la cubierta en las zonas indicadas para liberar las pestañas, luego tire hacia afuera con un movimiento descendente.

IT FISSAGGIO DEII RIVESTIMENTI DELLE ROTAIE (TC, BC)

Posizionare i rivestimenti di rotaia (TC e BC) come illustrato, bloccandoli a pressione sopra le rotaie a parete.

Per rimuovere il rivestimento della rotaia superiore (TC), afferrare il rivestimento alla sua estremità e sollevare con attenzione la parte inferiore verso l'alto. Per rimuovere il rivestimento della rotaia inferiore (BC), premere verso il basso la parte superiore del rivestimento, nei punti indicati, e rilasciare le linguette; estrarre quindi verso il basso.

DE BEFESTIGEN SIE ALLE SCHIENENABDECKUNGEN (TC, BC)

Fügen Sie jede Schienenabdeckung (TC und BC) wie abgebildet hinzu und lassen Sie sie über den Wandschienen einrasten.

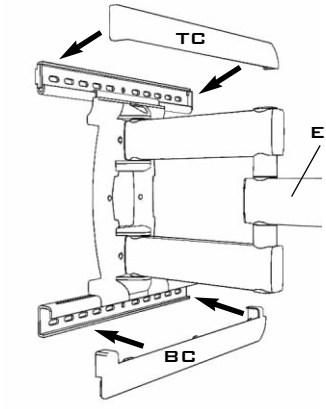
Zur Abnahme der oberen Schienenabdeckung (TC) fassen Sie die Abdeckung an den Enden an und heben den unteren Teil der Schienenabdeckung behutsam mit einer nach oben gerichteten Bewegung hoch. Zur Abnahme der unteren Schienenabdeckung (BC) wird der obere Teil der Abdeckung an den angezeigten Stellen nach unten gedrückt, um die Lappen freizugeben; sie werden dann mit einer nach unten führenden Bewegung herausgezogen.

RU УСТАНОВИТЕ КРЫШКИ ПОПЕРЕЧНЫХ ОПОР (TC, BC)

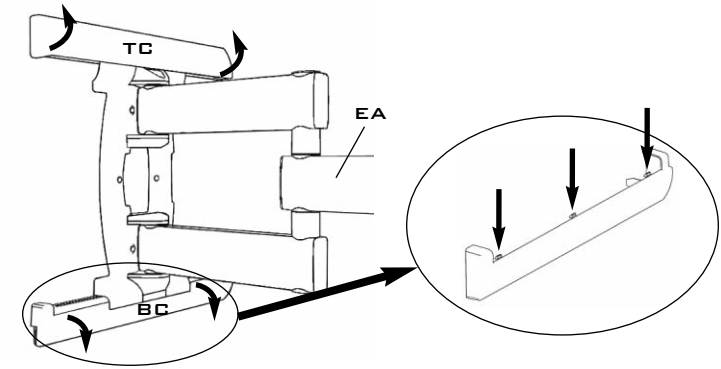
Закройте каждую поперечную опору соответствующей крышкой (TC и BC), защелкнув их поверх опор, как показано.

Чтобы снять крышку верхней поперечной опоры (TC), возьмите крышку за концы и осторожно поднимите низ крышки вверх. Чтобы снять крышку нижней поперечной опоры (BC), нажмите на верх крышки в местах, показанных на рисунке, чтобы высвободить защелки, а затем снимите ее, потянув вниз.

TO APPLY COVERS:
POUR POSER LES COUVERCLES :
PARA COLOCAR LAS CUBIERTAS:
MESSA IN POSIZIONE DEI RIVESTIMENTI:
ANBRINGUNG DER ABDECKUNGEN:
ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ КРЫШКИ:



TO REMOVE COVERS:
POUR DÉPOSER LES COUVERCLES :
PARA RETIRAR LAS CUBIERTAS:
RIMOZIONE DEI RIVESTIMENTI:
ABNAHME DER ABDECKUNGEN:
ЧТОБЫ СНЯТЬ КРЫШКИ:



EN ADJUSTING THE TELEVISION POSITIONING
FR AJUSTER LA POSITION DU TÉLÉVISEUR
ES CÓMO AJUSTAR LA POSICIÓN DEL TELEVISOR
IT REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL TELEVISORE
DE EINSTELLUNG DER STELLUNG DES FERNSEHERS
RU РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА

EN ADJUSTING THE TILT

Using the Allen Key Tool (AL), turn the round Hex head located at the top of the Extension Arm (EA), at center, behind the television as shown.

FR AJUSTER L'INCLINAISON

À l'aide de la clé Allen (AL), tourner la tête hexagonale ronde située sur le dessus du bras articulé (EA), au centre, derrière le téléviseur comme sur l'illustration.

ES CÓMO AJUSTAR LA INCLINACIÓN

Utilizando la llave Allen (AL), gire la cabeza hexagonal redonda ubicada en la parte superior del brazo de extensión (EA), en el centro, detrás del televisor, tal como se muestra.

IT REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE

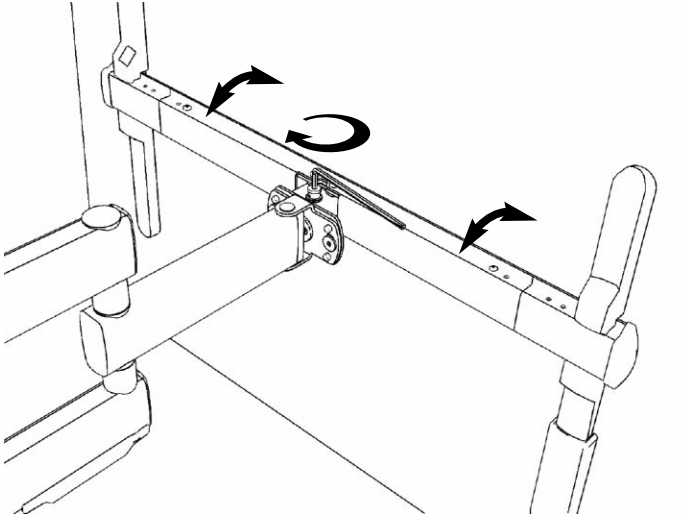
Con la chiave a brugola (AL), avvitare la vite esagonale posta nella parte superiore della prolunga (EA), al centro, sul retro del televisore come illustrato.

DE EINSTELLUNG DER NEIGUNG

Mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL) wird der runde Sechskantkopf oben auf dem Verlängerungsarm (EA) in der Mitte hinter dem Fernseher wie abgebildet gedreht.

RU РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА

Используя торцевой ключ (AL), поверните круглую головку с внутренним шестигранником, находящуюся в верхней части удлинителя (EA), в центре, сзади телевизора, как показано.



DO NOT REMOVE HEX BOLT!
NE PAS ENLEVER LE BOUTON HEXAGONAL !
NO RETIRE EL TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL.
NON RIMUOVERE LA VITE ESAGONALE!
BITTE NICHT DEN SECHSKANTBOLZEN ENTFERNEN!
НЕ ВЫВИНЧИВАЙТЕ ЭТОТ ВИНТ!

EN USING THE CABLE MANAGEMENT
FR UTILISER LE SYSTÈME DE PASSE-FIL
ES CÓMO USAR LA ADMINISTRACIÓN DE CABLES
IT UTILIZZO DEL SISTEMA DI GESTIONE DEI CAVI
DE EINSATZ DES KABELMANAGEMENTS
RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ УКЛАДКИ КАБЕЛЕЙ

EN INSTALL THE CABLE MANAGEMENT COVER (CC)

Feed the Audio Video cables through the Cable Management Cover (CC) as shown. Attach the Cover with the cables to the bottom of the Extension Arm (EA) using two M4 x 22mm Screws (B) and tighten with a Phillips-head screwdriver.

FR POSER LE COUVERCLE DE PASSE-FIL (CC)

Enfiler les câbles audio et vidé à travers le couvercle de passe-fil (CC) comme sur l'illustration. Fixer le couvercle avec les câbles au bas du bras articulé (EA) avec deux vis M4 x 22 mm (B) et serrer avec un tournevis à tête Phillips.

ES CÓMO INSTALAR LA CUBIERTA DE LA ADMINISTRACIÓN DE CABLES (CC)

Pase los cables de audio y video a través de la cubierta de administración de cables (CC) tal como se muestra. Fije la cubierta con los cables a la parte inferior del brazo de extensión (EA) utilizando dos tornillos M4 x 22 mm (B) y ajústelos con un destornillador de cabeza Phillips.

IT INSTALLAZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL SISTEMA DI GESTIONE CAVI (CC)

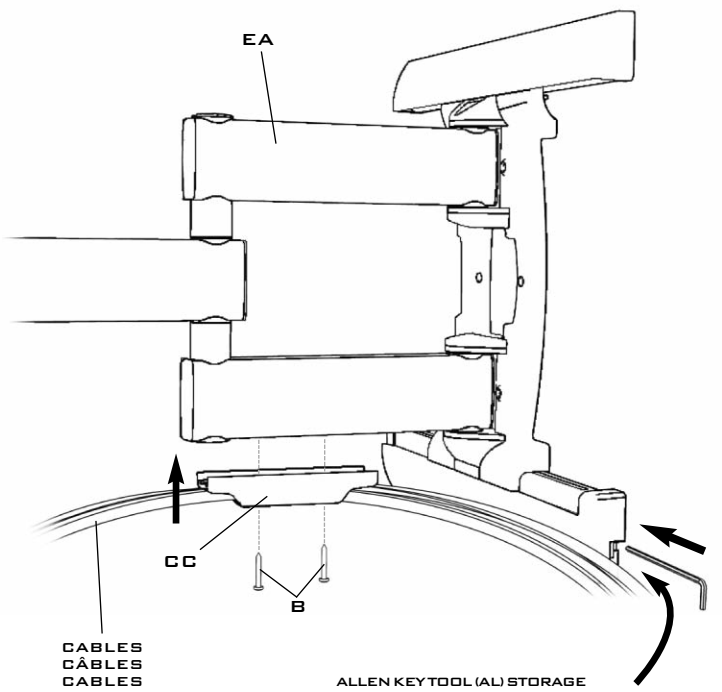
Far passare i cavi Audio/Video attraverso il rivestimento del sistema di gestione dei cavi (CC), come illustrato. Affrancare il rivestimento con i cavi alla parte inferiore dello snodo di prolunga (EA) con due viti M4 da 22 mm (B), quindi serrare con un cacciavite Phillips.

DE INSTALLIEREN SIE DIE ABDECKUNG DES KABEKMANAGEMENTS (CC)

Leiten Sie die Audio/Video-Kabel durch die Abdeckung des Kabelmanagements (CC) wie abgebildet. Befestigen Sie die Abdeckung mit den Kabeln an den unteren Teil des Verlängerungsarms (EA) mit Hilfe von zwei M4 x 22 mm Schrauben (B) und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschraubenzieher fest.

RU УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ (CC) СИСТЕМЫ УКЛАДКИ КАБЕЛЕЙ

Протяните аудиовизуальные кабели через крышку (CC) системы укладки кабелей, как показано. Прикрепите крышку с кабелями к нижней части удлинителя (EA), используя два M4 x 22 мм винта (B) и затяните их с помощью крестообразной отвертки.


EA
CC
B
CABLES
CÂBLES
CABLES
CAVI
KABEL
КАБЕЛИ
ALLEN KEY TOOL (AL) STORAGE
RANGEMENT DE LA CLÉ ALLEN (AL)
ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE ALLEN (AL)
ALLOGGIAMENTO DELLA CHIAVE A BRUGOLA (AL)
INBUSSCHLÜSSEL-AUFBEWAHRUNG (AL)
ХРАНЕНИЕ ТОРЦЕВОГО КЛЮЧА (AL)

EN LEVELING THE TELEVISION

Using the Allen Key Tool (AL), loosen the two round Hex heads located on the vertical panel just behind the Monitor Arm (MA). Turn them just enough to rotate the monitor, then retighten. ***Do not remove these Hex heads!***

FR METTRE LE TÉLÉVISEUR DE NIVEAU

À l'aide de la clé Allen (AL), desserrer les deux têtes hexagonales rondes situées sur le dos du panneau vertical au centre du bras articulé (EA) entre les bras de moniteur (MA). Les tourner juste assez pour faire tourner le moniteur, puis serrer à nouveau. ***Ne pas enlever ces vis à tête hexagonale!***

ES CÓMO NIVELAR EL TELEVISOR

Utilizando la llave Allen (AL), afloje las dos cabezas hexagonales redondas ubicadas en la parte superior del panel vertical, en el centro del brazo de extensión (EA), entre los brazos de la pantalla (MA). Gírelos solo lo suficiente como para rotar la pantalla, apriete el tornillo otra vez. ***No retire estas cabezas hexagonales.***

IT LIVELLAMENTO DEL TELEVISORE

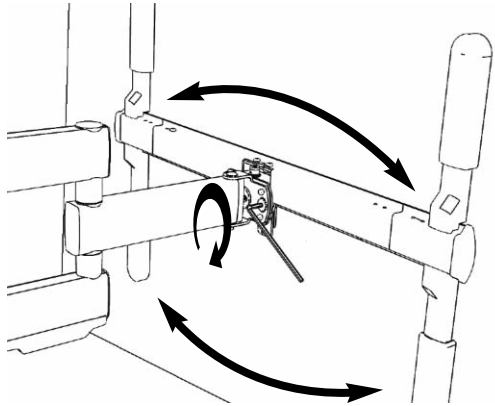
Con la chiave a brugola (AL), allentare le due viti esagonali poste sul retro del pannello verticale al centro della prolunga (EA), tra gli snodi dello schermo (MA). Allentarle il minimo necessario per ruotare il televisore, serrare la vite di nuovo. ***Non rimuovere le viti esagonali.***

DE NIVELLIERUNG DES FERNSEHERS

Mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL) werden die beiden runden Sechskantköpfe auf der Rückseite des vertikalen Platte in der Mitte des Verlängerungsarms (EA) zwischen den Monitorarmen gelockert. Drehen Sie sie nur solange, bis Sie den Monitor drehen können, ziehen die Schraube wieder. ***Bitte diese Sechskantköpfe nicht abnehmen!***

RU ВЫРАВНИВАНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

С помощью торцевого ключа (AL), ослабьте две круглые головки с внутренним шестигранником, находящиеся на задней стороне вертикальной панели в центре удлинителя (EA) между крепежными узлами монитора (MA). Поверните их настолько, чтобы можно было повернуть монитор, затяните винт снова. ***Не вывинчивайте эти винты.***



EN LIMITED LIFETIME WARRANTY

This Bell'O International, Corp. ("Bell'O" or "we") mounting product SKU # 7848 ("Product") is warranted for the life of the Product only to the original purchaser and limited to the original installation ("Warranty"). Re-installation of the Product in a different location or with a different monitor or peripheral voids this Warranty. This Warranty is only valid in the United States of America and Canada. For customers outside the United States and Canada, please contact your country's distributor for country specific warranty information.

We warrant to the original purchaser that the Product and all parts and components thereof are free of defects in material and workmanship. "Defects", as used in this Warranty, is defined as any imperfections that impair the use of the Product.

Our Warranty is expressly limited to replacement of mount parts and components. Bell'O will replace any part listed on the enclosed mount parts sheet that is defective in material or workmanship only to the original owner within the limitations stated herein.

This Warranty applies only under conditions of normal use. The Product is not intended for outdoor use. This Warranty does not cover: 1) defects caused by improper installation or disassembly; 2) defects caused by shipping (claims for damage during transit to you should be made immediately by you directly to the transportation company); 3) defects occurring after purchase due to modification, intentional damage, accident, misuse, abuse, negligence, natural disaster, abnormal mechanical or environmental conditions, unauthorized disassembly, repair, modification or exposure to the elements; 4) cosmetic damage and 5) labor or assembly costs.

This Warranty does not apply if the Product has been repackaged or resold as second-hand.

There are no warranties, express or implied, including without limitation merchantability or fitness for particular use, except as (i) contained herein or (ii) required by applicable law in the state whose law governs. The substantive and procedural law of the State of New Jersey shall govern this Warranty, absent controlling law imposing the law of another state in lieu thereof as governing law. New Jersey Superior Court or the United States District Court for the District of New Jersey, as appropriate, shall retain exclusive jurisdiction over enforcement of this Warranty and all subject matter hereof. All warranties of whatsoever derivation shall be limited to the terms set forth herein, unless otherwise required by applicable law.

You shall not rely on manufacturers', employees' or representatives' statements, whether oral or written, which neither modify this Warranty nor are they part of either your purchase contract or this Warranty.

Except as provided herein, Bell'O has no liability or responsibility to you or any other person or entity with respect to any liability, loss or damage caused directly or indirectly by use of the Product, including, but not limited to, any incidental or consequential damages. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty can last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore, the above limitations and exclusion may not apply to you.

This Warranty covers only repair or replacement for this mount as stated above.

This Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state.

Please note: *You are responsible to inspect your mount thoroughly for missing or defective parts immediately after opening the box. To receive replacement or missing part(s) under this Warranty, visit our website at www.bello.com or call our Customer Service Department at 1-888-235-7646. Please have the model number, date code, part number(s) and your sales receipt or other proof of purchase available for reference. Bell'O will ship you any necessary replacement parts in the United States or Canada at our expense.*

FR GARANTIE À VIE LIMITÉE

Ce produit de fixation Bell'O International, Corp. (« Bell'O » ou « nous ») de n° SKU 7848 (le « Produit ») est garanti pendant la durée de vie du Produit uniquement à l'acheteur initial et dans les limites de la pose initiale (« Garantie »). La réinstallation du Produit à un emplacement différent ou avec un téléviseur ou périphérique différent annule cette Garantie. Cette garantie est valable uniquement aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les clients en-dehors des États-Unis et du Canada sont invités à communiquer avec le distributeur national pour connaître les conditions de garantie propres au pays considéré.

Nous garantissons à l'acheteur initial que ce Produit et l'ensemble de ses pièces et composants sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le terme « défaut », au sens de cette Garantie, fait référence à toute imperfection qui entrave l'utilisation du Produit.

Notre Garantie se limite expressément au remplacement de pièces et composants du support. Bell'O remplacera toute pièce figurant dans la nomenclature des pièces du support jointe et présentant un défaut de matériau ou de fabrication exclusivement au propriétaire initial dans les limites établies aux présentes.

Cette Garantie s'applique uniquement dans des conditions d'utilisation normale. Ce Produit n'est pas destiné à une utilisation en plein air. Cette Garantie ne couvre pas : 1) les défauts causés par une pose ou un démontage incorrects ; 2) les défauts causés par le transport (les réclamations en cas de dommages dans le transport doivent être soumises par l'acheteur directement à la société de transport) ; 3) les défauts se produisant après l'achat en raison de modification, dommages intentionnels, accident, emploi abusif ou détourné, négligence, catastrophe naturelle, conditions mécaniques ou ambiantes anormales, démontage, réparation ou modification non autorisés ou exposition aux intempéries ; 4) les dommages cosmétiques et 5) les coûts de main-d'œuvre ou d'assemblage.

Cette Garantie ne s'applique pas si le produit a été reconditionné ou revendu d'occasion.

Il n'est offert aucune garantie, expresse ou implicite, notamment de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, à l'exception de (i) celle contenue dans les présentes ou (ii) ce qui est prévu par la réglementation en vigueur dans l'état ou la province dont les lois s'appliquent. En l'absence de réglementation imposant l'application des lois d'un autre état ou province, cette Garantie est régie par les dispositions de fond et de procédure de la loi de l'état du New Jersey. La Cour supérieure du New Jersey ou la Cour de district des États-Unis pour le District du New Jersey, selon le cas, a juridiction exclusive sur l'application de cette Garantie et sur toutes les matières y afférentes. Toutes les garanties éventuellement dérivées sont limitées aux termes établis aux présentes, sauf dispositions contraires de la réglementation en vigueur.

L'acheteur ne saurait s'en remettre aux déclarations des fabricants, employés ou représentants, orales ou écrites, qui ne sont ni une modification de cette Garantie, ni une partie intégrante du contrat de vente ou de cette Garantie.

Sous réserve des présentes dispositions, Bell'O décline toute obligation ou responsabilité envers l'acheteur ou toute autre personne ou entité concernant de quelconques obligations, pertes ou dommages causés directement ou indirectement par l'utilisation du Produit, notamment, mais sans s'y limiter, de quelconques dommages accessoires ou consécutifs. Certains états ou provinces n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs. Par conséquent, il est possible que les limites ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas au présent cas particulier.

Cette Garantie couvre uniquement les réparations ou remplacements pour ce support comme indiqué précédemment.

Cette Garantie confère à l'acheteur des droits juridiques particuliers. Il est possible qu'il ait d'autres droits, susceptibles de varier d'une juridiction à l'autre.

Remarque : *Vous êtes responsable de contrôler le support avec soin pour vérifier qu'il n'y a pas de pièce manquante ou défectueuse immédiatement après avoir ouvert l'emballage. Pour obtenir des pièces de rechange ou manquantes dans le cadre de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à www.bello.com ou appeler notre Service après-vente au 1-888-235-7646. Veillez à avoir le numéro de modèle, le code de date, les références des pièces et le reçu de la vente ou autre justificatif d'achat à disposition. Bell'O expédiera toutes les pièces de rechange nécessaires à ses propres frais aux États-Unis et au Canada.*

ES GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Este producto de montaje SKU # 7848 (“Producto”) Bell’O International, Corp. (“Bell’O” o “nosotros”) está cubierto por la garantía durante la vida del Producto solo para el comprador original y está limitada a la instalación original (“Garantía”). La Garantía solo es válida en los Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los clientes que se encuentren fuera de los Estados Unidos y Canadá y que deseen obtener información específica sobre la garantía en su país deben comunicarse con el distribuidor local.

Garantizamos al comprador original que el Producto y todas sus partes y componentes están libres de defectos materiales y de fabricación. Los “Defectos”, como se usa en la presente Garantía, se definen como cualquier imperfección que afecte el uso del Producto.

Nuestra Garantía está expresamente limitada al reemplazo de partes y componentes del soporte. Bell’O reemplazará cualquier parte listada en la hoja incluida de partes y piezas del soporte que tenga defectos materiales o de fabricación solo al propietario original dentro de las limitaciones declaradas en esta garantía.

Esta Garantía se aplica solo bajo condiciones normales de uso. El Producto no está diseñado par su uso al aire libre. Esta Garantía no cubre: 1) defectos causados por la instalación o desmontaje inapropiado; 2) defectos causados por el transporte (las demandas por daños y perjuicios durante el transporte hasta su ubicación deben ser realizadas de inmediato por usted directamente a la compañía de transporte); 3) defectos ocurridos después de la compra debidos a la modificación, daño intencional, accidente, uso incorrecto, abuso, negligencia, desastre natural, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desmontaje no autorizado, reparación, modificación o exposición a los elementos; 4) daño cosmético y 5) costos de mano de obra o ensamblaje.

Esta garantía no se aplica si el Producto ha sido embalado nuevamente o revendido como de segunda mano.

No existen garantías, explícitas o implícitas, que incluyan sin limitación la comerciabilidad o aptitud para un uso en particular, con excepción de (i) lo aquí contenido o (ii) lo exigido por las leyes vigentes en el estado en el que rige dicha legislación. El derecho procesal y sustantivo del estado de Nueva Jersey regirá esta Garantía en ausencia de una legislación de otro estado que regule la aplicación de la ley. El Tribunal Superior de Nueva Jersey o el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Nueva Jersey, según corresponda, tendrán jurisdicción exclusiva sobre la ejecución de esta Garantía y todo su contenido. Todas las garantías y cualquier derivación se deberán limitar a los términos aquí establecidos, a menos que las leyes vigentes exijan lo contrario.

Usted no estará amparado por las declaraciones, orales o escritas, de los fabricantes, empleados o representantes, que no modifican esta Garantía ni forman parte de su contrato de compra ni de esta Garantía.

Con excepción de lo aquí establecido, Bell'O no tiene obligación o responsabilidad para con usted o cualquier otra persona o entidad con respecto a cualquier responsabilidad, pérdida o daño causado directo o indirectamente por el uso del Producto, incluido, de manera taxativa, cualquier daño incidental o resultante. Algunos estados no autorizan limitación sobre el tiempo de cobertura de una garantía implícita sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes. En consecuencia, las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no corresponder.

Esta Garantía cubre solo la reparación o reemplazo de este soporte tal como se declara arriba.

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos, que variarán de estado en estado.

Tenga en cuenta: *Usted es responsable de inspeccionar meticulosamente su soporte en busca de partes o piezas faltantes o defectuosas inmediatamente después de abrir la caja. Para recibir el reemplazo o la(s) parte(s) o pieza(s) faltante(s) cubiertas por la presente garantía, ingrese a nuestro sitio web www.bello.com o llame a nuestro Departamento de atención al cliente al 1-888-235-7646. Tenga a mano el número de modelo, código de fecha, número(s) de la parte o pieza y su recibo de venta u otra prueba de adquisición disponible como referencia. Bell’O le enviará cualquier parte o pieza de reemplazo sin cargo en los Estados Unidos o Canadá.*

(IT) GARANZIA LIMITATA A VITA

Questo prodotto di supporto SKU # 7848 ("Prodotto") di Bell'O International, Corp. ("Bell'O" o "noi") è coperto da garanzia per la durata della vita del Prodotto unicamente per l'acquirente originale e solo per l'installazione originale ("Garanzia"). La reinstallazione del Prodotto in posizione diversa, o con schermo o periferica diversi, rende questa Garanzia nulla. Questa Garanzia vale unicamente negli Stati Uniti d'America e in Canada. Per clienti in altri paesi, contattare il distributore locale per informazioni di garanzia specifiche per il paese in questione.

Garantiamo all'acquirente originale che il Prodotto e tutte le sue parti e componenti sono privi di difetti in materiale e lavorazione. I "Difetti", in questa Garanzia, sono definiti come imperfezioni che impediscono il corretto funzionamento del Prodotto.

La nostra Garanzia è esplicitamente limitata a parti e componenti di montaggio da sostituire. Bell'O sostituirà qualsiasi parte – indicata nell'elenco delle parti, accluso – che sia difettosa in materiale o lavorazione solo nel caso in cui il richiedente sia l'acquirente originale, con le limitazioni qui indicate.

Questa garanzia si applica solo in condizioni di utilizzo normale. Il Prodotto non è inteso per un uso esterno. Questa Garanzia non copre: 1) difetti dovuti a installazione o disinstallazione scorretta; 2) difetti dovuti a spedizione (le richieste di danni avvenuti durante il trasporto devono essere inoltrate immediatamente dall'acquirente al corriere/trasportatore); 3) difetti verificatisi dopo l'acquisto dovuti a modifiche, danno intenzionale, incidente, uso improprio, abuso, negligenza, disastri naturali, condizioni meccaniche o ambientali fuori dalla norma, disassemblaggio non autorizzato, riparazione, modifica o esposizione agli elementi atmosferici; 4) danni cosmetici, e 5) costi di manodopera o di assemblaggio.

Questa Garanzia non è valida se il Prodotto è stato reimballato o venduto di seconda mano.

Non vi sono garanzie, esplicite o implicite, incluse senza limitazione la commerciabilità o idoneità per un uso particolare, eccetto quanto (i) qui contenuto o (ii) richiesto dalla legge in vigore in uno Stato particolare. La legge sostanziale e processuale dello Stato del New Jersey disciplina questa Garanzia in assenza di un'altra legge superiore che assegni la giurisdizione a un altro Stato in veste di foro competente. Il Tribunale Superiore del New Jersey o il Tribunale Distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto del New Jersey, come meglio appropriato, avranno giurisdizione esclusiva sull'applicazione di questa Garanzia e su tutto quanto in essa contenuto. Qualsiasi garanzia, di qualsiasi derivazione di essa, sarà limitata ai termini qui contenuti, tranne quando diversamente richiesto dalla legge applicabile.

Non è consentito fare affidamento a dichiarazioni di produttori, dipendenti o rappresentanti, sia orali che scritte, quando queste modificano questa Garanzia e non sono parte del contratto di acquisto o di questa Garanzia.

Salvo quanto qui indicato, Bell'O non è responsabile nei confronti dell'acquirente o di qualsiasi altra persona o entità per qualsiasi rivendicazione, perdita o danno causati direttamente o indirettamente dall'uso del Prodotto, inclusi, ma non limitatamente a, danni incidentali o indiretti. Alcuni Stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o l'esclusione o limitazione di danni incidentali o indiretti. Le sopramenzionate limitazioni potrebbero pertanto non essere pertinenti.

Questa Garanzia copre unicamente le riparazioni e/o le sostituzioni relative a questo supporto, come specificato sopra.

Questa Garanzia conferisce al proprietario diritti legali specifici. Potrebbero esistere altri diritti, che variano da Stato a Stato.

Nota bene: *l'acquirente è responsabile dell'ispezione accurata del supporto, per poter denunciare le parti mancanti o difettose immediatamente dopo aver aperto l'imballaggio. Per ricevere le parti di sostituzione o quelle mancanti coperte da questa Garanzia, visitare il nostro sito Web www.bello.com o chiamare il nostro Reparto di Assistenza ai Clienti (Customer Service Department) al numero verde 1-888-235-7646 (valido solo in USA e Canada). Si prega di avere sotto mano il numero del modello, il codice di data, il numero delle parti e la ricevuta o altra prova di acquisto, per riferimento. Negli Stati Uniti e in Canada le parti di sostituzione saranno inviate a nostre spese.*

DE BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF LEBENSZEIT

Eine Gewährleistung für dieses Montageprodukt SKU Nr. 7848 (das "Produkt") von Bell'O International Corporation ("Bell'O" oder "wir") wird für die Lebenszeit des Produkts nur dem ursprünglichen Käufer gegenüber zugesichert und beschränkt sich auf die ursprüngliche Installation ("Gewährleistung"). Eine erneute Installation des Produkts an einer anderen Stelle oder mit einem anderen Monitor oder an einer anderen Außenfläche macht diese Garantie ungültig. Diese Garantie ist nur gültig in den Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada. Kunden außerhalb der Vereinigten Staaten und Kanada setzen sich bitte mit dem Vertriebsunternehmen ihres jeweiligen Landes für spezifische Garantieinformationen in Verbindung.

Wir garantieren dem ursprünglichen Käufer gegenüber, dass das Produkt samt aller Teile und Bestandteile mangelfrei ist und keine Bearbeitungsschäden hat. Der in dieser Gewährleistung verwendete Begriff "Mangel" bzw. "Mängel" wird als Unvollkommenheiten definiert, die den Gebrauch des Produkts beeinträchtigen.

Unsere Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf den Ersatz der Montageteile und -bestandteile. Bell'O ersetzt nur dem ursprünglichen Besitzer im Rahmen der hier aufgeführten Einschränkungen alle auf dem im Lieferumfang inbegriffenen Bogen für Montageteile aufgeführten Teile, die mangelhaft sind oder Bearbeitungsschäden aufweisen.

Diese Gewährleistung findet nur Anwendung bei normalem Gebrauch. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch im Freien ausgeführt. Diese Garantie umfasst nicht das Folgende: 1) durch unsachgemäße Installationen oder Demontagen bewirkte Mängel; 2) durch den Versand bewirkte Mängel (alle Ansprüche auf Schadenersatz während des Transports sollten umgehend von Ihnen bei der Frachtgesellschaft erhoben werden); 3) nach dem Kauf auftauchende Mängel auf Grund vorgenommener Änderungen, absichtlicher Beschädigung, Unfällen, falscher Anwendung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Naturkatastrophen, unbefugter Demontage, Reparatur, Änderung am oder das Aussetzen des Produkts den Naturgewalten; 4) kosmetischer Schaden, und 5) Arbeits- oder Montagekosten.

Diese Gewährleistung ist dann nicht gültig, wenn das Produkt wiederverpackt oder als Gebrauchtware wiederverkauft wurde.

Es bestehen weder ausdrückliche noch stillschweigend mitgefolgerte Gewährleistungen, und zwar einschließlich und ohne Einschränkungen von Gewährleistungen der Eignung für einen spezifischen Gebrach, ausgenommen des (i.), hier Enthaltenen, oder (ii.), des von anwendbarem Gesetz in dem Staat Vorgeschriebenen, in dem dieses Gesetz Anwendung findet. Das materielle und Verfahrensrecht des Bundesstaats New Jersey regelt diese Gewährleistung in Abwesenheit von herrschendem Recht, welches das Gesetz eines anderen Staates statt dessen als herrschendes Recht auferlegt. Das Kammergericht von New Jersey [Superior Court] oder das Bezirksgericht der Vereinigten Staaten [United States District Court] für den Bezirk New Jersey wird soweit erforderlich ausschließlich für die Durchsetzung dieser Gewährleistung und sämtliche diesbezügliche Sachen zuständig sein. Alle Gewährleistungen jeglicher Herkunft werden auf die hier aufgeführten Bedingungen beschränkt, solange nichts Anderweitiges vom anwendbaren Recht vorgeschrieben wird.

Sie sollen sich nicht auf die mündlichen oder schriftlichen Aussagen des Herstellers, der Mitarbeiter oder Vertreter verlassen, die weder diese Gewährleistung verändern noch einen Teil entweder Ihres Verkaufsvertrags oder dieser Gewährleistung darstellen.

Ausgenommen dem hier Aufgeführten ist Bell'O Ihnen oder anderen Personen oder Unternehmen gegenüber in Bezug auf eine Haftung, den Verlust oder Schaden weder haftpflichtig noch verantwortlich, der unmittelbar oder mittelbar durch den Gebrauch dieses Produkts hervorgerufen wurde, jedoch nicht beschränkt auf irgendwelche beiläufig entstandenen Schäden oder Folgeschäden. Bestimmte Staaten erlauben keine Einschränkung darauf, wie lange eine stillschweigend mitgefolgerte Gewährleistung oder Einschränkung beiläufig entstandener Schäden oder Folgeschäden dauern kann. Aus diesem Grund finden die weiter oben aufgeführten Einschränkungen unter Umständen keine Anwendung auf Sie.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz dieser Befestigung, wie weiter oben angegeben.

Diese Gewährleistungen gibt Ihnen besondere Rechte! Sie könnten u.U. auch andere Rechte haben, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können.

Bitte beachten sie: *Sie tragen die Verantwortung dafür, dass Ihre Befestigung ordnungsgemäß auf fehlende oder mangelhafte Teile umgehend nach Öffnen des Kartons überprüft wird. Um Ersatzteile oder fehlende Teile gemäß dieser Garantie zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Website www.bello.com oder rufen Sie unsere Kundendientsabteilung unter 1-888-235-7646 an. Bitte haben Sie Ihre Modell-Nummer, Datumscode, Teilenummer(n) und Ihre Verkaufsquittung oder sonstigen Kaufbeleg griffbereit zum Verweis. Bell'O wird Ihnen sämtliche erforderlichen Ersatzteile in den Vereinigten Staaten oder Kanada zu Bell'Os Kosten zuschicken.*

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Фирма Bell'O International, Corp. ("Bell'O" или "мы") дает гарантию на кронштейн SKU # 7848 ("Продукт") на время жизни Продукта только первоначальному покупателю и только на первую установку ("Гарантия"). Повторная установка Продукта в другом месте, либо с другим монитором или с другой периферийной аппаратурой аннулирует эту Гарантию. Эта Гарантия имеет силу только в Соединенных Штатах Америки и Канаде. Мы просим клиентов за пределами Соединенных Штатов и Канады обращаться к поставщику в вашей стране для получения информации о гарантии для вашей страны.

Мы даем гарантию первоначальному покупателю на отсутствие дефектов материала и дефектов изготовления Продукта и всех его деталей и компонентов. Термин «Дефекты» в этой Гарантии означает любые недостатки, влияющие на использование Продукта.

Наша Гарантия прямо предусматривает только замену деталей и компонентов кронштейна. Фирма Bell'O произведет замену любой указанной в прилагаемом списке деталей кронштейна детали с дефектами материала или изготовления, только первоначальному покупателю с учетом указанных в этом документе ограничений.

Эта Гарантия действует только при условии нормальной эксплуатации. Продукт не предназначен для использования на открытом воздухе. Эта Гарантия не распространяется: 1) на дефекты, возникшие из–за неправильной установки или разборки; 2) на дефекты, возникшие при доставке (требования о возмещении ущерба во время доставки Продукта вам должны быть сразу предъявлены вами непосредственно транспортной фирме; 3) на дефекты, возникшие после покупки из–за модификации, намеренного повреждения, аварии, неправильного использования, плохого обращения, неосторожности, стихийного бедствия, ненормальных механических условий или условий внешней среды, неразрешенной разборки, ремонта, модификации или из–за воздействия природных явлений; 4) на косметические дефекты; и 5) на стоимость работы или сборки.

Эта Гарантия не действительна, если Продукт был переупакован или перепродан как бывший в употреблении.

Не предоставляются явные или подразумеваемые гарантии, включая, без всяких ограничений, гарантии на пригодность для продажи или соответствие определенному назначению, за исключением (i) того, что указано в этом документе или (ii) требуется в соответствии с действующим законодательством штата, где оно применимо. Материальное и процессуальное право штата Нью–Джерси будет применяться к этой Гарантии, если только правовое регулирование не предусматривает в качестве применимого права применение законодательства другого штата. Верховный суд штата Нью–Джерси или Окружной суд Соединенных Штатов по округу Нью–Джерси будут иметь исключительную юрисдикцию над принудительным выполнением этой Гарантии и всех вопросов, имеющих отношение к предмету этой Гарантии. Любые производные гарантии будут ограничены оговоренными в этом документе условиями, если только применимое законодательство не требует другого.

Вы не должны полагаться на заявления производителей, сотрудников или представителей, сделанные в устной или письменной форме, которые не будут рассматриваться как модификация этой Гарантии и которые не будут являться ни частью вашего контракта на покупку, ни этой Гарантии.

За исключением описанного в данном документе, фирма Bell'O не несет никакой ответственности ни перед вами, ни перед другим физическим или юридическим лицом ни за какие обязательства, потери или ущерб, прямо или косвенно вызванные использованием Продукта, включая, но не ограничиваясь ими, случайные или косвенные убытки. Некоторые штаты не разрешают накладывать ограничения на то, сколько времени может действовать подразумеваемая гарантия, либо исключать или ограничивать случайные или косвенные убытки. Поэтому приведенные выше ограничения и исключения могут на вас не распространяться.

Эта Гарантия распространяется только на ремонт или замену этого кронштейна, как указано выше.

Эта Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права. У вас также могут быть другие права, которые зависят от штата.

Внимание. *Вы несете ответственность за тщательный осмотр настенного кронштейна сразу после открытия коробки и за проверку того, что все детали имеются в наличии и что они без дефектов. Для замены дефектных деталей по гарантии или получения отсутствующих деталей обратитесь на наш сайт www.bello.com или позвоните в наш отдел обслуживания по телефону 1-888-235-7646. Для этого нужно знать номер модели, код даты, номер детали (деталей) и иметь квитанцию или другое доказательство покупки для ссылок. Фирма Bell'O за свой счет вышлет вам все необходимые для замены детали в пределах Соединенных Штатов или Канады.*

BELL'O INTERNATIONAL CORPORATION
711 Ginesi Drive, Morganville, NJ 07751
(888) 235-7646 • (732) 972-1333
www.bello.com

1E_0409B